

JVC



LYT1934-008A

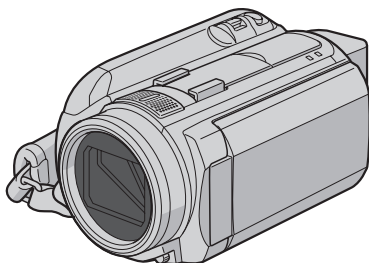
PO

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KAMERA HD Z TWARDYM DYSKIEM

GZ-HD40 

GZ-HD30 



Szanowny Nabywco,

Dziękujemy za zakup niniejszej kamery z dyskiem twardym. Przed przystąpieniem do użytkowania kamery prosimy o zapoznanie się z zasadami bezpieczeństwa i środkami ostrożności na stronach 8 i 9.

HDD

**micro
SD
HC**

DOLBY
DIGITAL
STEREO
CREATOR

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

AVCHD

POLSKI

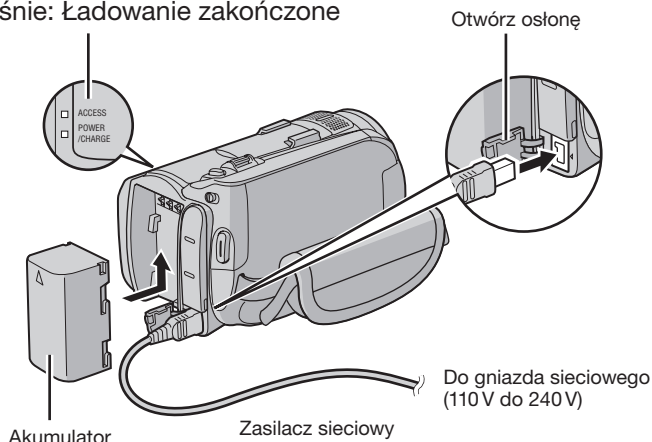
Przed przystąpieniem do nagrywania naładuj akumulator

Wyłącz kamerę i podłącz akumulator.

Wskaźnik zasilania/ładowania

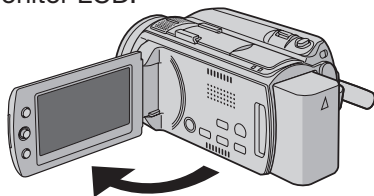
miga: Ładowanie

gaśnie: Ładowanie zakończone



Otwarcie monitora LCD powoduje włączenie zasilania

Po zakończeniu nagrywania zamknij monitor LCD.

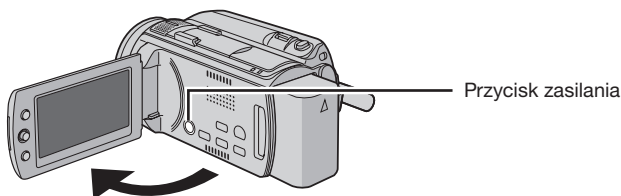


UWAGA

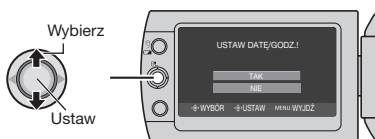
- Przed użyciem naładować akumulator. (→ s. 18)
- Należy używać akumulatorów JVC. W przypadku używania akumulatorów innych niż JVC nie można zagwarantować bezpieczeństwa i parametrów.

Przygotowanie

1 Otwórz monitor LCD, aby włączyć kamerę

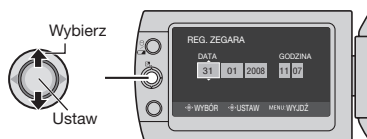


2 W ciągu 10 sekund wybierz [TAK]



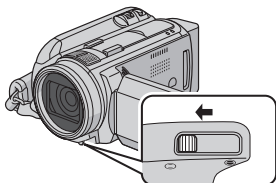
Gdy informacja zniknie, przez co najmniej 2 sekundy przytrzymaj wciśnięty przycisk zasilania, aby wyłączyć zasilanie, po czym naciśnij go ponownie i przytrzymaj w tej pozycji przez co najmniej 2 sekundy.

3 Ustaw datę i godzinę

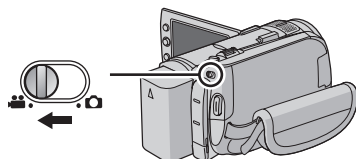


Zmiana daty i godziny (s. 19)

4 Otwórz osłonę obiektywu



5 Wybierz tryb wideo



Nagrywanie materiałów wideo

Przed przystąpieniem do nagrywania ważnego ujęcia wskazane jest wykonanie próbnego nagrania.

UWAGA

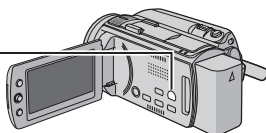
- Opisywana kamera rejestruje materiały wideo w formacie AVCHD lub MPEG-2 TS. Szczegółowe informacje na stronie 6
- Spróbuj najpierw wykonać nagranie z użyciem łatwego trybu [AUTO].

1 Wybierz tryb nagrywania

SELECT
PLAY/REC



Tryb zmienia się przez naciśnięcie przycisku.



Podczas nagrywania

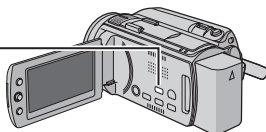


2 Wybierz tryb automatyczny

AUTO/INFO



Tryb zmienia się przez naciśnięcie przycisku (dotyczy tylko trybu nagrywania)



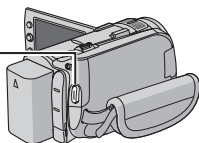
Pojawi się wskaźnik nagrywania automatycznego.



3 Rozpocznij nagrywanie



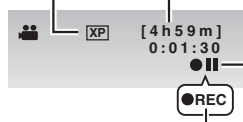
Naciśnięcie przycisku **START/STOP** uruchamia, a ponowne naciśnięcie zatrzymuje nagrywanie.



Pozostałe wolne miejsce na dysku twardym

Jakość obrazu

Tryb gotowości do nagrywania



Nagrywanie

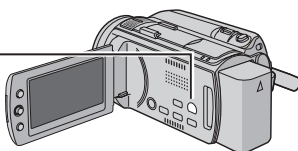
Odtwarzanie

1 Wybierz tryb odtwarzania

SELECT
PLAY/REC



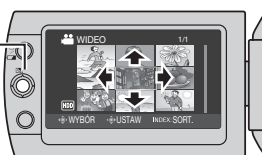
Tryb zmienia się przez naciśnięcie przycisku.



2 Wybierz odpowiedni plik



Ekran indeksu

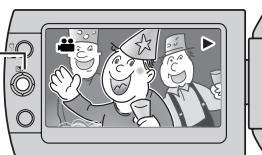


3 Naciśnij gałkę ustawień



Naciśnięcie gałki ustawień uruchamia, a ponowne naciśnięcie zatrzymuje odtwarzanie

Ekran odtwarzania



- Operacje typu przewijanie w przód lub w tył (☞ s. 26)
- Oglądanie nagrań wideo/zdjęć na ekranie telewizora (☞ s. 28)

UWAGA

Po zakończeniu nagrania należy pamiętać o zrobieniu kopii!

- Kopiowanie plików na płyty DVD (☞ s. 33)
- Kopiowanie plików za pomocą magnetowidu/nagrywarki DVD (☞ s. 36)
- Odtwarzanie utworzonej płyty DVD (☞ s. 34)
- Edycja plików na komputerze (☞ s. 11)

Format nagrywania w wysokiej rozdzielczości

Opisywana kamera pozwala nagrywać w dwóch formatach w wysokiej rozdzielczości.

Wybierz ten, który odpowiada bieżącym potrzebom.

- Nagrywanie większej ilości materiału
- Kopiowanie nagrań wideo na płytę DVD i odtwarzanie na urządzeniu zgodnym z formatem AVCHD, np. na nagrywarce Blu-ray.
- Można nagrywać na karcie microSD.
- Nagranie wideo można podzielić.

Format nagrywania

AVCHD
(ustawienie
fabryczne)

- Nagrywanie z najwyższą jakością obrazu (Tryb FHD)
- Edycja nagrań wideo na komputerze (Edycję nagrań wideo można przeprowadzić w krótkim czasie.)
- Nagrania wideo można kopiować i edytować na urządzeniu zgodnym ze standardem HDV. (GZ-HD40: tylko 1440 CBR)
- Można obejrzeć nagranie wideo skopiowane z powrotem z komputera. (☞ s. 11)

Format nagrywania

MPEG-2TS



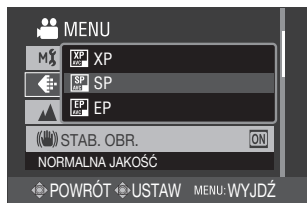
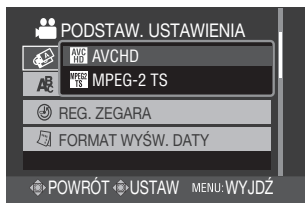
UWAGI

- Edytując pliki wideo z wykorzystaniem dołączonego oprogramowania QuickTime Component for Everio (do systemu Macintosh), należy wybrać format MPEG-2TS.
- Jeżeli na komputerze edytowane są pliki wideo w formacie MPEG-2TS, należy przed nagrywaniem ustawić [x.v.Color] na [WYŁ.].

Przed przystąpieniem do nagrywania

Wybór formatu nagrywania

- 1 Wybierz [FORMAT NAGRYWANIA] w menu [PODSTAW. USTAWIENIA] w danym trybie nagrywania.
- 2 Wybierz odpowiednią jakość obrazu w pozycji [JAKOŚĆ WIDEO] w MENU.



(w formacie AVCHD)

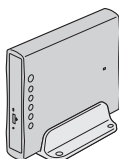
Przed przystąpieniem do odtwarzania

Jeżeli materiały wideo były nagrywane zarówno w formacie AVCHD i MPEG-2 TS, wybierz dany format nagrywania również podczas odtwarzania.

- Odtwarzane będą tylko nagrania wideo w wybranym formacie (AVCHD lub MPEG-2 TS).
- Na monitorze LCD będą wyświetlane tylko nagrania wideo w wybranym formacie (AVCHD lub MPEG-2 TS), ale zapamiętane są również inne nagrania.

Kopiowanie plików na płytę DVD

- Kopiowanie nagrań wideo na płytę DVD przy użyciu nagrywarki DVD (oddzielnie w sprzedaży) (s. 33)
- Kopiowanie nagrań wideo na płytę DVD z poziomu komputera (s. 11)



Środki ostrożności

OSTRZEŻENIE: ABY WYKLUCZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA, NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY ANI WILGOCI.

OSTRZEŻENIA:

- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno otwierać obudowy. Wewnątrz nie ma żadnych części, które wymagają obsługi ze strony użytkownika. Naprawę należy zlecać wykwalifikowanym fachowcom.
- Jeżeli zasilacz prądu zmiennego nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, zaleca się odłączenie kabla zasilającego od gniazda sieciowego.

UWAGI:

- Tabliczka znamionowa oraz informacja o środkach ostrożności znajdują się na spodzie i/lub z tyłu urządzenia.
- Tabliczka z numerem seryjnym znajduje się na uchwycie akumulatora.
- Dane znamionowe i informacje o środkach ostrożności, dotyczące zasilacza sieciowego, znajdują się na jego wierzchniej i spodniej części.

Nie należy kierować obiektywu bezpośrednio na słońce. Może bowiem dojść do uszkodzenia wzroku, jak również do nieprawidłowego działania wewnętrznych układów elektrycznych. Istnieje również ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE!

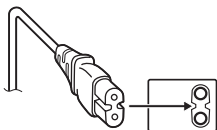
Poniższe uwagi dotyczą zagrożeń związanych z uszkodzeniem kamery i urazami fizycznymi w przypadku użytkownika. Noszenie kamery, trzymając ją za monitor LCD, może doprowadzić do jej uszkodzenia lub nieprawidłowego działania. Statywu nie należy używać w przypadku nierównych i niestabilnych powierzchni. Może się on wywrócić i spowodować poważne uszkodzenie kamery.

OSTRZEŻENIE!

Nie zaleca się pozostawiania kamery na wierzchu odbiornika telewizyjnego z podłączonymi kablami (Audio/Video, S-Video itd.), bowiem zapłatanie się w kable może spowodować zsuniecie się kamery i jej uszkodzenie.

OSTRZEŻENIE:

Aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia, należy najpierw włożyć do oporu mniejszy wtyk kabla zasilającego do zasilacza sieciowego, a następnie większą wtyczkę kabla zasilającego do gniazda sieciowego.



Ostrzeżenia dotyczące Wymienialnej baterii litowej

Bateria, wykorzystana w tym urządzeniu, może powodować niebezpieczeństwo pożaru lub oparzenia chemicznego w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z nią. Nie ładować, nie demontować, nie podgrzewać jej powyżej 100°C, nie wkładać jej do ognia itd. Wymieniaj baterie na nowe firmy Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo, Sony lub Maxell CR2025. Nieprawidłowa wymiana stwarza niebezpieczeństwo eksplozji.

- Zużyta baterię należy natychmiast wyrzucić.
- Trzymać z dala od zasięgu dzieci.
- Nie demontować oraz nie wrzucać jej do ognia.

W przypadku instalacji urządzenia w szafce lub na półce należy upewnić się, że wolna przestrzeń z każdej strony jest wystarczająca, aby zapewnić odpowiednią wentylację (przynajmniej 10 cm po obu stronach, u góry i z tyłu).

Nie należy blokować otworów wentylacyjnych. (Jeśli otwory wentylacyjne zostaną zablokowane gazetą lub ścierką itd., ciepło może nie być odprowadzane.)

Na urządzeniu nie należy stawiać źródeł otwartego ognia, typu płonące świece.

Przy utylizacji zużytych baterii należy wziąć pod uwagę kwestie ochrony środowiska i ściśle przestrzegać miejscowych przepisów i praw określających zasady utylizacji zużytych baterii.

Nie należy dopuścić do pochłaniania lub zamoczenia urządzenia.

Nie wolno używać sprzętu w łazience oraz w miejscach, gdzie występuje woda. Na wierzchu urządzenia nie należy również stawiać pojemników z wodą lub innymi płynami (typu kosmetyki lub leki, wazony, doniczki, filizanki itd.). (Przedostanie się wody lub innej substancji płynnej do wnętrza urządzenia grozi pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.)

OSTRZEŻENIE:

Akumulator, kamerę z zainstalowanymi bateriami i pilota z zainstalowaną baterią należy chronić przed zbyt wysoką temperaturą, np. bezpośrednim operowaniem promieni słonecznych, ogniem itp.

OSTRZEŻENIE:

Wtyczka zasilająca powinna być łatwo dostępna.

Informacje dla użytkowników dotyczące pozbywania się zużytego sprzętu i baterii



Produkty



Bateria

Uwaga:

Oznaczenie Pb, znajdujące się pod symbolem baterii wskazuje, że ta bateria zawiera ołów.

[Kraje Unii Europejskiej]

Symbole przedstawione obok oznaczają, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterii po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Należy je natomiast odnosić do specjalnie do tego przeznaczonych punktów odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych, jak również baterii, w celu ich odpowiedniego przerobu, odzysku i recyklingu zgodnie z krajowym ustawodawstwem oraz w zgodzie z Dyrektywami 2002/96/EC i 2006/66/EC.

Dbając o prawidłowe pozbywanie się takich produktów, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi, zagrożone niewłaściwym traktowaniem odpadów elektronicznych.

Szczegółowe informacje dotyczące punktów zbiórki i powtórnego przerobu takich produktów można uzyskać u władz lokalnych, w firmach zajmujących się zagospodarowaniem odpadów lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.

Zgodnie z krajowym ustawodawstwem, w przypadku nieprawidłowego usuwania wspomnianych odpadów mogą być nakładane kary.

[Użytkownicy biznesowi]

Jeśli zaszła potrzeba pozbycia się niniejszego produktu, prosimy zająć na strony www.jvc-europe.com, aby uzyskać informacje o możliwości jego odbioru.

[Kraje poza Unią Europejską]

Takie symbole są ważne tylko w Unii Europejskiej. W razie konieczności pozbycia się takich przedmiotów prosimy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami lub innymi zasadami postępowania ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami, obowiązującymi w państwie kraju.

Pamiętać należy również, że kamera jest przeznaczona tylko do użytku prywatnego.

Wykorzystywanie komercyjnie bez odpowiedniej zgody jest zakazane. (Nawet jeżeli wydarzenie takie jak pokaz, występ, czy wystawa, zostanie nagrane do użytku osobistego, zaleca się usilnie, aby wcześniej uzyskać zezwolenie.)

Znaki handlowe

- AVCHD i logotyp AVCHD to znaki towarowe firmy Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. i Sony Corporation.
- Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Nazwa Dolby i symbol podwójnej litery D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.
- i.LINK jest znakiem handlowym Sony Corporation.
- x.v.Colour™ jest znakiem handlowym firmy Sony Corporation.
- HDMI jest znakiem handlowym HDMI Licensing, LLC.
- Windows® jest zastrzeżonym znakiem towarowym albo znakiem towarowym firmy Microsoft corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.
- Macintosh jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Apple Inc.
- Pozostałe nazwy produktów i firm wymieniane w instrukcji są znakami towarowymi i/lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.



x.v.Colour

HDMI
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Spis treści

PRZYGOTOWANIA

Wypożyczenie	12
[GZ-HD40] Sposób korzystania ze stacji dokującej Everio	12
Przygotowanie pilota do pracy	13
Mocowanie filtra rdzeniowego do kabla audio i przewodu zasilacza	13
Indeks	14
Wskaźniki na monitorze LCD	16
Niezbędne ustawienia wstępne	18
Ładowanie akumulatora	18
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora	18
Ustawianie daty i godziny	19
Ustawianie języka	19
Inne ustawienia	20
Regulacja uchwytu	20
Mocowanie paska	20
Ośłona obiektywu	20
Mocowanie na statywie	20
Korzystanie z karty microSD	21
Zmiana ustawień menu	21

NAGRYWANIE

Nagrywanie plików	22
Nagrywanie materiałów wideo	22
Rejestrowanie zdjęć	23
Praca z zoomem	24
Lampa LED	24
Przypisywanie plików do tematów	24
Nagrywanie ręczne	25
Włączenie trybu nagrywania ręcznego	25
Program automatycznej ekspozycji	25
Ustawienia ręczne w menu	25

ODTWARZANIE

Odtwarzanie plików	26
Odtwarzanie materiałów wideo	26
Odtwarzanie zdjęć	27
Oglądanie obrazów na ekranie telewizora	28
Połączenie z telewizorem	28
Operacja odtwarzania	29

EDYCJA/DRUKOWANIE

Zarządzanie plikami	30
Przechwytywanie zdjęcia z kadru nagrania wideo	30
Usuwanie/ochrona plików	30
Zmiana przypisania tematu	31
Dzielenie plików	31
Listy odtwarzania	32
Tworzenie list odtwarzania	32

KOPIOWANIE

Kopiowanie plików	33
Kopiowanie/przenoszenie plików	33
Kopiowanie plików z kamery za pomocą nagrywarki DVD	33
[GZ-HD40] Kopiowanie w wysokiej rozdzielczości	35
Kopiowanie w standardowej rozdzielczości	36

MER INFORMASJON

Rozwiązywanie problemów	37
Informacje ostrzegawcze	39
Dane techniczne	40
Ostrzeżenia	42
Skorowidz	44

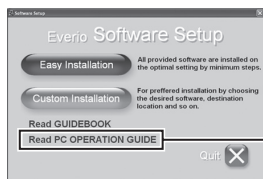


OBSŁUGA Z POZIOMU KOMPUTERA

■ W przypadku systemu Windows

Informacje na ten temat można znaleźć w PC OPERATION GUIDE na dołączonej płycie CD-ROM.

- 1 Włóż do komputera dołączoną płytę CD-ROM. Po krótkiej chwili pojawi się ekran [Software Setup]. Jeżeli ekran [Software Setup] nie pojawi się, w oknie [Mój komputer] kliknij dwukrotnie ikonę CD-ROM.



② Kliknij

UWAGA

W celu uzyskania informacji na temat wymagań systemowych dołączonego oprogramowania, należy skorzystać z PC OPERATION GUIDE.

W celu zapoznania się ze szczegółami, proszę skorzystać z Poradnika użytkownika lub Pomocy oprogramowania.

■ W przypadku systemu Macintosh

- 1 Włóż do komputera dołączoną płytę CD-ROM.
- 2 Kliknij dwukrotnie ikonę napędu CD-ROM.
- 3 Kliknij dwukrotnie plik „Start.pdf” w folderze „PC guide”.
- 4 Kliknij właściwy język.

UWAGI

- Edytując pliki wideo z wykorzystaniem dołączonego oprogramowania QuickTime Component for Everio (do systemu Macintosh), należy wybrać format MPEG-2TS.
- Jeżeli na komputerze edytowane są pliki wideo w formacie MPEG-2TS, należy przed nagrywaniem ustawić [x.v.Color] na [WYŁ.].
- Do odczytu plików PDF wymagany jest zainstalowany program Adobe® Acrobat® Reader™ lub Adobe® Reader®. Program Adobe® Reader® można znaleźć w witrynie internetowej firmy Adobe: <http://www.adobe.com/>
- Więcej informacji na temat obsługi można znaleźć w instrukcji GUIDEBOOK i PC OPERATION GUIDE na dołączonej płycie CD-ROM.

Informacje wstępne

Tworzyć kopie zapasowe ważnych danych

Wskazane jest kopiowanie ważnych danych na płytę DVD lub inny nośnik w celach archiwizacyjnych. (s. 33) Firma JVC nie ponosi żadnej odpowiedzialności za utracone dane.

Wykonać próbne nagranie

Przed przystąpieniem do nagrywania ważnych materiałów należy wykonać nagranie próbne i odtworzyć je w celu sprawdzenia, czy obraz i dźwięk zostały prawidłowo zarejestrowane.

Zresetować kamerę, jeżeli nie działa prawidłowo

Opisywaną kamerą steruje mikrokomputer. Mikrokomputer może działać niewłaściwie pod wpływem takich czynników jak szumy lub zakłócenia elektromagnetyczne. Jeżeli kamera nie działa prawidłowo, należy ją zresetować.

Środki ostrożności w zakresie obchodzenia się z akumulatorami

- Należy używać akumulatorów JVC BN-VF815U/VF823U.
- Jeżeli kamera została poddana działaniu wyładowania elektrostatycznego, przed ponownym użyciem należy ją wyłączyć.

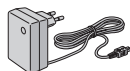
W przypadku usterki natychmiast zaprzestać użytkowania kamery i zasięgnąć porady miejscowego przedstawiciela JVC

- Jeżeli podczas pracy wystąpi problem z kartą microSD, kartę razem z kamerą należy dostarczyć do serwisu. Jeżeli zabraknie jednego z tych dwóch elementów, nie można będzie określić przyczyny usterki ani przeprowadzić naprawy we właściwy sposób.
- W trakcie naprawy lub przeglądu kamery nagrane na niej dane mogą ulec skasowaniu. Przed oddaniem kamery do serwisu należy zawsze zrobić kopie zapasowe wszystkich danych.

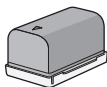
Kamera może być w sklepie używana do demonstracji, dlatego fabrycznie ustawiony jest tryb demonstracyjny
Aby wyłączyć tryb demonstracyjny, należy ustawić [TRYB DEMO] na [WYŁ.].

Nie zasłaniać wentylatora (s. 14 ⑥, ⑬)
Przegrzanie kamery może spowodować jej awarię.

Wypożyczenie



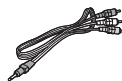
Zasilacz sieciowy
AP-17E



Akumulator
BN-VF815U



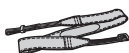
Kabel komponentowy
(s. 28)



Kabel audio/wideo
(s. 29, 36)



Kabel USB



Pasek na ramię
(s. 20)



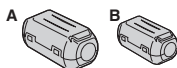
Płyta CD-ROM
(s. 11)



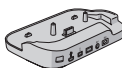
Pilot
RM-V751U (s. 13)



Bateria litowa
CR2025
Zamontowana w pilocie



Filtr rdzeniowy
A: dla kabla audio
B: dla przewodu zasilacza
(s. 13)



GZ-HD40
Stacja dokująca
Everio
CU-VC7E
(poniżej)



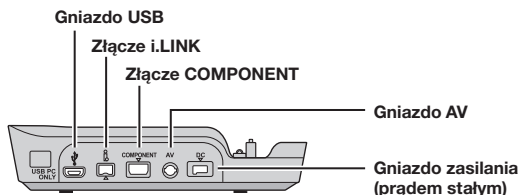
Kabel audio

UWAGA

Do podłączeń należy używać wyłącznie kabli znajdujących się w zestawie. Nie wolno używać innych kabli.

GZ-HD40 Sposób korzystania ze stacji dokującej Everio

Do gniazd stacji dokującej Everio można podłączać kable. Procedura podłączania kończy się z chwilą umieszczenia kamery w stacji dokującej.



Przygotowanie pilota do pracy

W zakupionym z kamerą pilocie zdalnego sterowania znajduje się bateria. Przed użyciem należy usunąć izolację.

Obszar działania wiązki podczerwieni

Czujnik zdalnego sterowania



Efektywna odległość:
Maks. 5 m

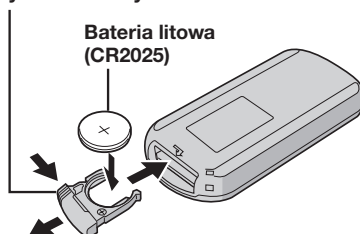
UWAGA

W przypadku bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych lub innego silnego źródła światła na czujnik, emitowana wiązka podczerwieni może powodować wykonywanie błędnych poleceń lub brak reakcji.

Wkładanie baterii

Wyciągnij gniazdo baterii naciskając na języczek blokady.

Języczek blokady

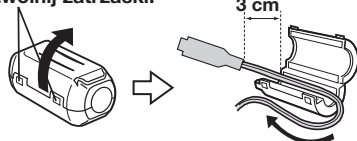


Bateria litowa
(CR2025)

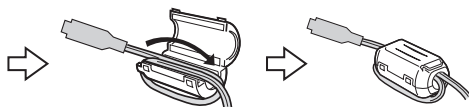
Mocowanie filtra rdzeniowego do kabla audio i przewodu zasilacza

Podłączyć filtr rdzeniowy do kabla audio, który jest używany do podłączania słuchawek do kamery. Zamocuj filtr rdzeniowy również na przewodzie zasilacza. Filtr rdzeniowy zmniejsza zakłócenia. Do kamery podłącz końcówkę kabla z filtrem rdzeniowym.

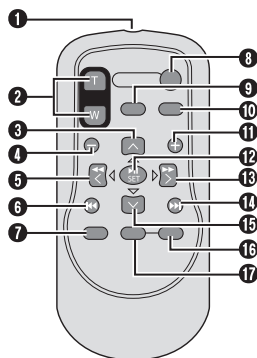
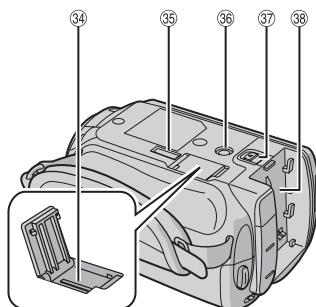
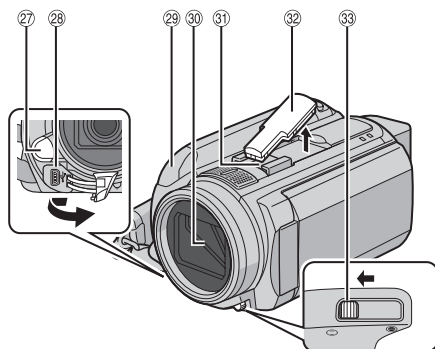
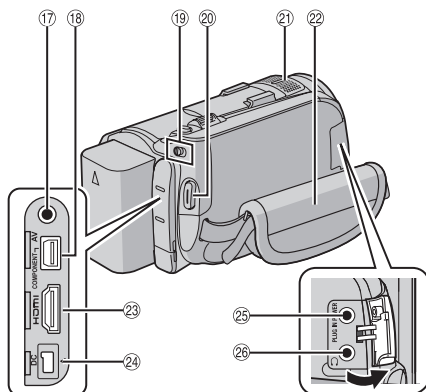
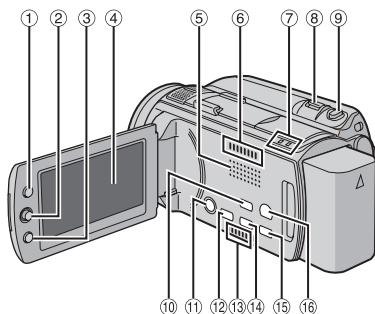
Zwolnij zatrzaski.



Kabel audio: Owiń raz
Przewód zasilacza: Owiń dwa razy

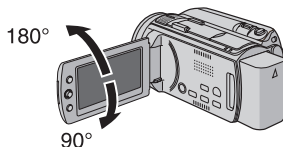


Indeks



UWAGI

- Monitor LCD można obracać w zakresie 270°.



● Włączanie/wyłączanie kamery

Kamerę można również włączyć/wyłączyć otwierając lub zamykając monitor LCD.

- Podczas nagrywania należy uważać, aby nie przestaniać czujników 21, 29 i 30.

Kamera

- 1 Przycisk indeksu [INDEX]/
Przycisk wolnego miejsca/
Przycisk stanu akumulatora [] (☞ s. 18)
- 2 Dźwignia ustawień
Przesunięcie w stronę < :
Pomijanie do tyłu (☞ s. 26)/Góra/
Kompensacja przeciwświetlenia []
Przesunięcie w stronę > :
Pomijanie do przodu (☞ s. 26)/Dół/
Ręczne ustawianie ostrości [FOCUS]
Przesunięcie w stronę < :
Podgląd do tyłu (☞ s. 26)/Lewo/
Oświetlenie [LIGHT] (☞ s. 24)
Przesunięcie w stronę > :
Podgląd do przodu (☞ s. 26)/Prawo/
Program AE [PROGRAM AE] (☞ p. 25)
Naciśnięcie:
Odtwarzanie/Pauza (☞ s. 26)
- 3 Przycisk menu [MENU]
- 4 Monitor LCD
- 5 Głośnik
- 6 Wylot powietrza
- 7 Lampka dostępu [ACCESS] (Miga podczas otwierania plików. W trakcie uzyskiwania dostępu do plików nie wolno wyłączać zasilania kamery albo wyjmować akumulatora bądź odłączać zasilacza.)
Lampka ładowania/ladowania [POWER/CHARGE] (Miga podczas ładowania akumulatora.)
- 8 Dźwignia zoomu (przybliżanie/oddalanie) [W , T , ] (☞ s. 24)
Regulacja głośności [-VOL+] (☞ s. 26)
- 9 Przycisk zwolnienia migawki [SNAPSHOT] (☞ s. 23)
- 10 Przycisk zmiany trybu - automatyczny/ ręczny [AUTO] (☞ s. 25)/Przycisk informacji [INFO]
- 11 Przycisk zasilania (Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku powoduje wyłączenie kamery.)
- 12 Przycisk bezpośredniego dostępu do płyty [DIRECT DISC]/
Przycisk pomocy przy ustawianiu ostrości [FOCUS ASSIST]
- 13 Wlot powietrza
- 14 Przycisk bezpośredniej kopii zapasowej [DIRECT BACK UP]/
Przycisk szybkiego przeglądania [QUICK REVIEW] (☞ s. 22, 23)
- 15 Przycisk kasowania []
- 16 Przycisk zmiany trybu - odtwarzanie/ nagrywanie [PLAY/REC] (☞ s. 22, 23)
- 17 Gniazdo Audio/Wideo [AV] (☞ s. 29, 36)
- 18 Złącze komponentowe [COMPONENT] (☞ s. 28)
- 19 Przełącznik trybu [, ]

- 20 Przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania materiału wideo [START/STOP] (☞ s. 22)
- 21 Mikrofon stereo
- 22 Pasek uchwytu (☞ s. 20)
- 23 Złącze HDMI [HDMI] (☞ s. 28)
- 24 Gniazdo zasilania (prądem stałym) [DC] (☞ s. 18)
- 25 Gniazdo mikrofonu [MIC]
- 26 Gniazdo słuchawkowe []
- 27 Lampa LED
- 28 Gniazdo USB []
- 29 Czujnik zdalnego sterowania (☞ s. 13)
- 30 Osłona obiektywu/Obiektyw
- 31 Stopka (do podłączenia zewnętrznego mikrofonu itp.)
- 32 Osłona stopki
- 33 Przełącznik osłony obiektywu [, ] (☞ s. 20)
- 34 Gniazdo karty microSD (☞ s. 21)
- 35 **GZ-HD40** Złącze stacji dokującej Everio
- 36 Gniazdo mocowania statywu (☞ s. 20)
- 37 Przycisk odłączania akumulatora [BATT.] (☞ s. 18)
- 38 Mocowanie akumulatora

Pilot

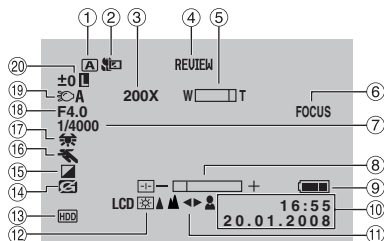
- 1 Okienko nadajnika podczerwieni
- 2 Przyciski ZOOM (T/W - przybliżanie/oddalanie) (Zbliżanie/oddalanie w trakcie odtwarzania.)
- 3 Przycisk Góra
Przycisk obrotu (kierunek przeciwny do ruchu wskazówek zegara) (☞ s. 27)
- 4 Przycisk pomijania do tyłu
- 5 Przycisk Lewo
- 6 Przycisk Wstecz
- 7 Przycisk PLAYLIST (☞ s. 32)
- 8 Przycisk START/STOP
- 9 Przycisk SNAPSHOT (☞ s. 23)
- 10 Przycisk INFO
- 11 Przycisk pomijania do przodu
- 12 Przycisk PLAY/PAUSE
- 13 Przycisk Prawo
- 14 Przycisk Dalej
- 15 Przycisk Dół
Przycisk obrotu (kierunek zgodny z ruchem wskazówek zegara) (☞ s. 27)
- 16 Przycisk INDEX
- 17 Przycisk DISP

UWAGA

W trakcie korzystania z zoomu w trybie odtwarzania powiększony obszar można przesuwac za pomocą przycisku góra/dół/lewo/prawo.

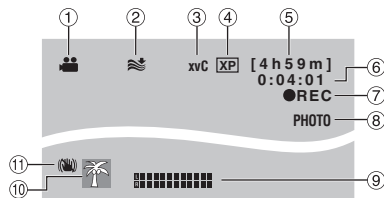
Wskaźniki na monitorze LCD

Podczas nagrywania filmów i robienia zdjęć



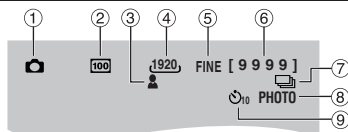
- 1 Wskaźnik wybranego trybu nagrywania (s. 25)
- 2 Wskaźnik trybu Tele Macro
- 3 Orientacyjna wartość zbliżenia
- 4 Przycisk szybkiego przeglądania
- 5 Wskaźnik zbliżenia
- 6 Wskaźnik pomocy w ustawianiu ostrości
- 7 Czas otwarcia migawki
- 8 Wskaźnik kontroli jasności/ostrości
- 9 Wskaźnik akumulatora
- 10 Data/godzina
- 11 Wskaźnik ręcznego ustawiania ostrości
- 12 Podświetlenie monitora
- 13 Wskaźnik wybranego nośnika zapisu
- 14 Wskaźnik wykrywania upadku (Pojawia się, gdy opcja [CZUJNIK UPADKU] jest ustawiona na [WYŁ.])
- 15 Wskaźnik trybu z efektami
- 16 Wskaźnik trybu programu AE (s. 26)
- 17 Wskaźnik balansu bieli
- 18 Wartość przysłony (liczba F)
- 19 Wskaźnik lampy LED (s. 24)
- 20 ± 0 : Wskaźnik korekcji ekspozycji
- : Wskaźnik kompensacji przeciwświecenia
- : Wskaźnik punktowego pomiaru ekspozycji
- : Wskaźnik blokady przysłony

Tylko podczas nagrywania materiałów wideo



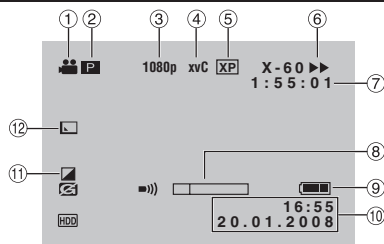
- 1 Wskaźnik trybu (s. 22)
- 2 Wskaźnik wyciszania szumu wiatru
- 3 Funkcja x.v.Colour™
- 4 Jakość obrazu
- 5 Pozostały czas (s. 22, 41)
- 6 Licznik
- 7 ● REC : (Pojawia się podczas nagrywania.)
● II : (Pojawia się w trybie gotowości do nagrywania.)
- 8 Wskaźnik fotografowania (s. 22)
- 9 Wskaźnik poziomu wejściowego mikrofonu
- 10 Wskaźnik tematu (s. 24)
- 11 Wskaźnik cyfrowego stabilizatora obrazu (DIS) (Pojawia się, gdy opcja [STAB. OBR.] jest ustawiona na [WYŁ.].)

Tylko podczas robienia zdjęć



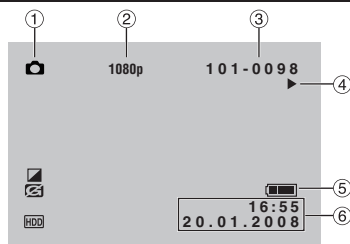
- 1 Wskaźnik trybu (s. 23)
- 2 Czulość ISO (KOREKCJA): Brak wskaźnika przy ustawieniu [AUTO].
- 3 Wskaźnik ostrości (s. 23)
- 4 Rozmiar obrazu
- 5 Jakość obrazu
- 6 Pozostała liczba zdjęć (s. 41)
- 7 : Wskaźnik trybu zdjęć seryjnych
- : Wskaźnik trybu zdjęć z różnym czasem ekspozycji
- 8 Wskaźnik fotografowania (s. 23)
- 9 Wskaźnik samowyzwalacza

Podczas odtwarzania wideo



- ① Wskaźnik trybu (☞ s. 26)
- ② **P** : Wskaźnik odtwarzania z listy (Pojawia się podczas odtwarzania materiałów z listy.)
- ③ Sygnał 1080p
- ④ Funkcja x.v.Colour™
- ⑤ Jakość obrazu
- ⑥ Tryb odtwarzania (☞ s. 26)
 - ▶ : Odtwarzanie
 - ⏸ : Pauza
 - ▶▶ : Wyszukiwanie do przodu
 - ◀◀ : Wyszukiwanie do tyłu
 - ⏩▶ : Odtwarzanie w zwolnionym tempie do przodu
 - ◀⏩ : Odtwarzanie w zwolnionym tempie do tyłu
 (Liczba z lewej strony oznacza prędkość odtwarzania.)
- ⑦ Licznik
- ⑧ Wskaźnik poziomu głośności
- ⑨ Wskaźnik akumulatora
- ⑩ Data/godzina
- ⑪ Wskaźnik trybu z efektami
- ⑫ Wskaźnik efektu płynnego wyłaniania się/zanikania obrazu

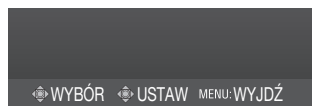
Podczas wyświetlania zdjęć



- ① Wskaźnik trybu (☞ s. 27)
- ② Sygnał 1080p
- ③ Numer folderu/pliku
- ④ Wskaźnik odtwarzania pokazu slajdów (☞ s. 27)
- ⑤ Wskaźnik akumulatora
- ⑥ Data/godzina

Informacje pomocnicze dotyczące obsługi

W trakcie wyświetlania menu itp. u dołu ekranu podawane są informacje pomocnicze dotyczące obsługi.

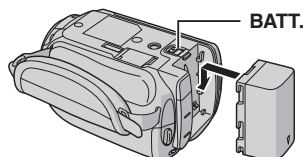


Niezbędne ustawienia wstępne

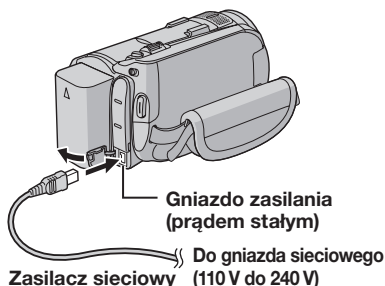
Ładowanie akumulatora

1 Zamknij monitor LCD, aby wyłączyć kamerę.

2 Zamocuj akumulator.



3 Podłącz zasilacz sieciowy.



- Lampka zasilania/ładowania zaczyna migać, sygnalizując rozpoczęcie ładowania.
- Zgaśnięcie lampki sygnalizuje zakończenie operacji ładowania.

Wymagany czas ładowania/nagrywania (orientacyjny)

* Gdy wyłączona jest lampka LED, a podświetlenie monitora jest ustawione w trybie [STANDARD].

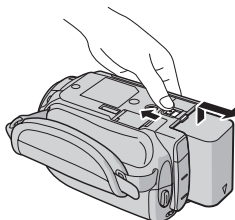
Akumulator	Czas ładowania	Czas nagrywania
BN-VF815U (w zestawie)	2 godz. 40 min.	1 godz. 25 min.*
BN-VF823U	3 godz. 50 min.	2 godz. 10 min.*

UWAGA

Rzeczywisty czas nagrywania może ulec skróceniu w zależności od warunków zapisu, na przykład podczas nagrywania ujęć z szybkim ruchem.

Odłączanie akumulatora

Przesuń i przytrzymaj przycisk **BATT.** (czynność **2**), a następnie wyjmij akumulator.



UWAGI

- Kamery można także używać z samym zasilaczem.
- Nie wolno ciągnąć za kabel ani zginać wtyczki i kabla zasilacza. Można w ten sposób uszkodzić zasilacz.

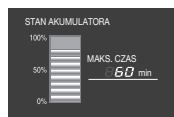
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

Przygotowanie:

- Zamknij monitor LCD, aby wyłączyć kamerę.
- Zamocuj akumulator.

Tryb : naciśnij dwukrotnie **INDEX**.

Tryb : naciśnij **INDEX**.



Szybkie naciśnięcie i zwolnienie przycisku spowoduje wyświetlenie informacji o stanie naładowania akumulatora przez ok. 3 sekundy, natomiast przytrzymanie wciśniętego przycisku przez kilka sekund spowoduje wyświetlenie tych informacji przez ok. 15 sekund.

Powrót do normalnego ekranu

Naciśnij **INDEX**.

UWAGA

Wyświetlany czas nagrywania należy traktować jako orientacyjny. Jego wartość jest podawana w zaokrągleniu do 10 minut.

Ustawianie daty i godziny

1 Otwórz monitor LCD, aby włączyć kamerę.

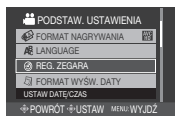
2 Naciśnij MENU.



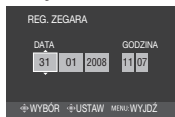
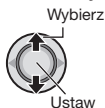
3 Wybierz [PODSTAW. USTAWIENIA].



4 Wybierz [REG. ZEGARA].



5 Ustaw datę i godzinę.



Powtórz czynności opisane w tym punkcie, aby wprowadzić miesiąc, dzień, rok, godzinę i minuty.

■ Powrót do poprzedniego ekranu

Przesuń dźwignię ustawień w kierunku <.

■ Zakończenie pracy z danym ekranem
Naciśnij MENU.

Ustawianie języka

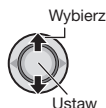
Język informacji wyświetlanych na ekranie można zmienić.

1 Otwórz monitor LCD, aby włączyć kamerę.

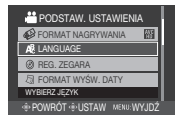
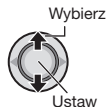
2 Naciśnij MENU.



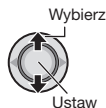
3 Wybierz [PODSTAW. USTAWIENIA].



4 Wybierz [LANGUAGE].



5 Wybierz odpowiedni język.



■ Powrót do poprzedniego ekranu

Przesuń dźwignię ustawień w kierunku <.

■ Zakończenie pracy z danym ekranem
Naciśnij MENU.

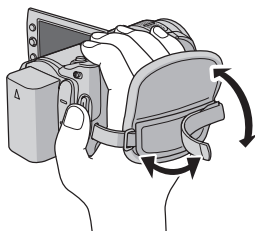
UWAGA

Jeżeli data i godzina nie zostaną ustawione, wówczas ekran [USTAW DATE/GODZ.!] pojawia się po każdorazowym włączeniu kamery.

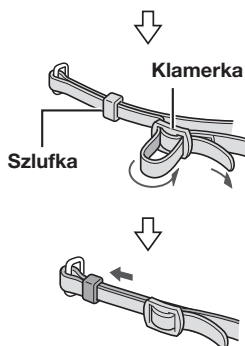
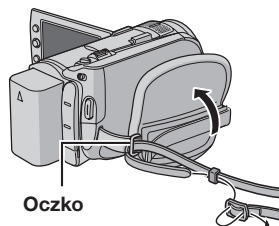
Inne ustawienia

Regulacja uchwytu

Otwórz klapkę i wyreguluj pasek uchwytu.

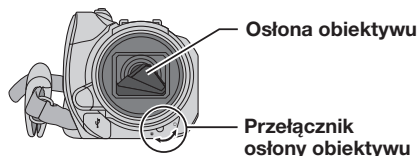


Mocowanie paska



Osłona obiektywu

Gdy kamera nie jest używana, osłona obiektywu, zapewniająca jego ochronę, powinna być zamknięta.

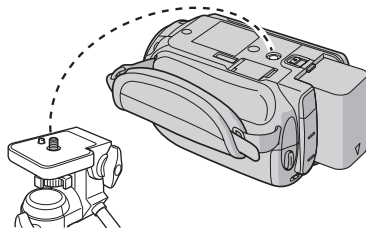


UWAGA

Nie należy zbyt mocno dociskać osłony obiektywu. Można w ten sposób uszkodzić obiektyw.

Mocowanie na statywie

Aby zamocować kamerę na statywie, wyrównaj otwór na kołek w kamerze z kołkiem ustalającym głowicy statywu, a gniazdo mocowania w kamerze ze śrubą głowicy statywu, a następnie obracaj kamerą zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



UWAGA

Statywu nie należy używać na nierównej i niestabilnej powierzchni. Może się bowiem wywrócić i spowodować poważne uszkodzenie kamery.

Korzystanie z karty microSD

Chcąc nagrywać na kartę microSD, należy wykonać poniższe trzy czynności.

- Działanie zostało sprawdzone w przypadku następujących kart microSD.

- Panasonic
- TOSHIBA
- SanDisk
- ATP

Nagrywanie materiałów wideo:

Karta microSD zgodna z klasą 4 lub 6 (4 GB, 8 GB)

Rejestrowanie zdjęć:

Karta microSD (256 MB do 2 GB) lub karta microSDHC (4 GB, 8 GB)

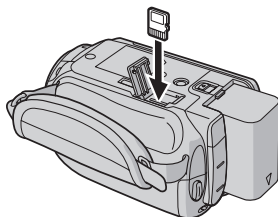
- W przypadku użycia innych nośników dane mogą nie zostać prawidłowo nagrane, bądź nagrane dane mogą zostać utracone.
- Karty MultiMediaCard nie są obsługiwane.

1 Włóż kartę microSD

Przygotowanie:

Zamknij monitor LCD, aby wyłączyć kamerę.

- 1 Otwórz osłonę karty microSD.
- 2 Ustaw kartę krawędzią ze ściętym narożnikiem w kierunku gniazda i wsuń ją zdecydowanie.



- 3 Zamknij osłonę karty microSD.

Wymowanie karty microSD

Naciśnij raz kartę microSD.

Gdy karta wysunie się nieco, wyciągnij ją.

UWAGI

- Kartę microSD można włożyć i wymować tylko przy wyłączonym zasilaniu. W przeciwnym wypadku karta może ulec uszkodzeniu.
- Nie wolno dotykać styków na karcie od strony bez etykiety.

2 Zmiana nośnika zapisu

Opisywana kamera została fabrycznie ustawiona na rejestrowanie materiałów wideo na wbudowanym dysku twardym. Istnieje możliwość zmiany nośnika zapisu na kartę microSD (tylko w przypadku formatu AVCHD).

Ustaw [NOŚNIK DLA WIDEO] oraz [NOŚNIK DLA ZDJĘĆ] na [SD].

3 Przed pierwszym użyciem sformatuj kartę microSD

Zapewni to stabilne prędkości i prawidłową pracę podczas korzystania z karty microSD.

Wybierz [FORMATOW. KARTY SD], aby sformatować kartę.

Zmiana ustawień menu

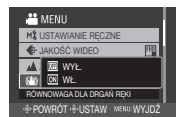
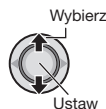
1 Naciśnij MENU.



2 Wybierz odpowiednie menu.



3 Wybierz właściwe ustawienie.



Powrót do poprzedniego ekranu

Przesuń dźwignię ustawień w kierunku <.

Zakończenie pracy z danym ekranem

Naciśnij MENU.

Nagrywanie plików

Nagrywanie materiałów wideo

Przygotowanie: Otwórz monitor LCD, aby wyłączyć kamerę.

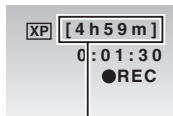
1 Ustaw przełącznik trybu na  (wideo).



2 Aby wybrać tryb nagrywania, naciśnij **PLAY/REC**.



3 Naciśnij **START/STOP**, aby rozpocząć nagrywanie.



Orientacyjny pozostały czas nagrywania

■ Aby zakończyć nagrywanie

Naciśnij ponownie **START/STOP**.

■ Oglądanie ostatnio zarejestrowanego ujęcia

W trybie pauzy w nagrywaniu naciśnij **QUICK REVIEW**. Naciśnięcie **DELETE** podczas odtwarzania usuwa dane ujęcie.

■ Zmiana jakości obrazu

Zmień ustawienia w menu [JAKOŚĆ VIDEO].

■ Robienie zdjęcia podczas nagrania wideo

Naciśnij **SNAPSHOT**.

UWAGI

- Ze względu na oszczędzanie energii włączona kamera jest automatycznie wyłączana po upływie 5 minut bezczynności. Aby włączyć ponownie kamerę zasilaną z akumulatora, należy zamknąć monitor LCD i ponownie go otworzyć. W przypadku korzystania z zasilacza wystarczy wykonać jakąkolwiek operację, np. zbliżenie.
- Dla każdego 4 GB informacji zostanie utworzony nowy plik.
- Podczas nagrywania należy unikać gwałtownych ruchów kamerą. W przeciwnym wypadku zostaną nagrane odgłosy pracy dysku twardego (buczenie).

Rejestrowanie zdjęć

Przygotowanie: Otwórz monitor LCD, aby włączyć kamerę.

1 Ustaw przełącznik trybu na  (zdjęcie).



2 Aby wybrać tryb nagrywania, naciśnij **PLAY/REC.**





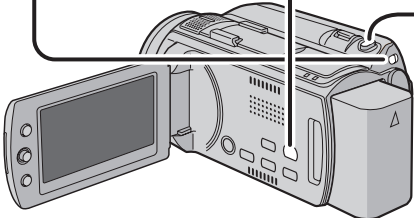
3



Naciśnij do połowy i przytrzymaj w tej pozycji przycisk SNAPSHOT.



Gdy fotografowany obiekt jest ostry, wskaźnik  świeci na zielono.



■ Oglądanie ostatnio zarejestrowanego ujęcia

W trybie pauzy w nagrywaniu naciśnij **QUICK REVIEW**. Naciśnięcie **DELETE** podczas odtwarzania usuwa dane ujęcie.

■ Zmiana jakości obrazu

Zmień ustawienia w menu [JAKOŚĆ OBRAZU].

■ Zmiana rozmiaru obrazu

Zmień ustawienia w pozycji [FORMAT OBR.].

■ Rejestrowanie zdjęć seryjnych

Ustaw [TRYB MIGAWKI] na [ZDJĘCIA SERYJNE].

4 Naciśnij przycisk SNAPSHOT do oporu, aby zrobić zdjęcie.



UWAGI

- Funkcja cyfrowej stabilizacji obrazu DIS nie działa podczas nagrywania zdjęć.
- Ze względu na oszczędzanie energii włączona kamera jest automatycznie wyłączana po upływie 5 minut bezczynności. Aby włączyć ponownie kamerę zasilaną z akumulatora, należy zamknąć monitor LCD i ponownie go otworzyć. W przypadku korzystania z zasilacza wystarczy wykonać jakąkolwiek operację, np. zbliżenie.
- Obrzeża zdjęć nagranych w formacie 16:9 mogą zostać obcięte przy wydruku. Sprawdź, czy w miejscowym zakładzie fotograficznym można wykonać odbitki w formacie 16:9.
- Gdy po wstrzymaniu nagrywania kamera zostanie wyłączona i ponownie włączona, nie będą działać przyciski **QUICK REVIEW** i **DELETE**.

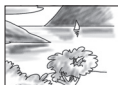
Nagrywanie plików (ciąg dalszy)

Praca z zoomem

Przygotowanie:

- Wybierz tryb lub .
- Wybierz tryb nagrywania.

Oddalanie



W: Szeroki kąt

Zbliżanie



T: Teleobiektyw

Maksymalna wartość zbliżenia wynosi [10X]
(ustawienie fabryczne).

Zmiana maksymalnej wartości zbliżenia (tylko tryb)

Zmień ustawienia w pozycji [ZOOM].

UWAGA

Po odchyleniu dźwigni zoomu do oporu do pozycji **W** istnieje możliwość filmowania w trybie makro z odległości około 5 cm.

Lampa LED

Przygotowanie:

- Wybierz tryb lub .
- Wybierz tryb nagrywania.



Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku zmienia ustawienie.



Lampa LED pozostaje włączona niezależnie od warunków zewnętrznych.



Lampa LED włącza się automatycznie przy zbyt słabym oświetleniu.

**Brak
wskaźnika**

Funkcja wyłączona.

Przypisywanie plików do tematów

Wybranie tematu przed przystąpieniem do nagrywania spowoduje przypisanie nagrywanego pliku do wybranego tematu, co ułatwi jego odszukanie w przypadku chęci odtworzenia.

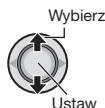
Przygotowanie:

- Wybierz tryb .
- Wybierz tryb nagrywania.

1 Naciśnij MENU.

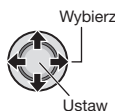


2 Wybierz [ZAREJESTR. ZDARZENIE].



3 Wybierz temat, do którego chcesz przypisać plik.

Aby anulować rejestrację tematu, wybierz [NIE REJESTRUJ].



Wybrany temat zostanie wyświetlany na ekranie.

Zakończenie pracy z danym ekranem Naciśnij MENU.

UWAGA

Po wybraniu określonego tematu w celu przypisania pliku ustawienie to będzie pamiętane, nawet po wyłączeniu kamery.

Nagrywanie ręczne

Włączenie trybu nagrywania ręcznego

Przygotowanie:

- Wybierz tryb lub .
- Wybierz tryb nagrywania.



Powrót do trybu nagrywania automatycznego

Naciskaj **AUTO/INFO**, aż pojawi się wskaźnik **A**.

Program automatycznej ekspozycji

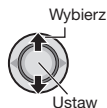
Dostosowując ekspozycję i prędkość migawki do warunków zewnętrznych lub obiektu, można rejestrować materiały wideo/zdjęcia z optymalną jasnością.

W trybie nagrywania ręcznego;

1



2 Wybierz właściwe ustawienie.



Anulowanie programu AE

W punkcie 2 wybierz [WYŁ.].

Ustawienia w programie AE

● **PORTRET:**

Obiekt na pierwszym planie jest uwydatniony przez rozmycie tła obrazu.

● **SPORT:**

Wyrażne nagrania szybko poruszających się obiektów.

● **ŚNIEG:**

Uruchamiana jest kompensacja dla obiektów, które mogłyby być za ciemne na bardzo jasnym tle, na przykład na śniegu.

● **OŚW. PUNKT:**

Przydatny tryb, gdy obiekt oświetlony światłem punktowym wydaje się zbyt jasny.

● **ZMIERZCH:**

Sprawia, że ujęcia wieczorne wyglądają bardziej naturalnie.

● **NOC:**

Służy do zwiększania czułości w miejscach słabo oświetlonych.

UWAGA

W przypadku długich czasów otwarcia migawki w trybie [NOC] zalecane jest korzystanie ze statywu.

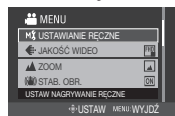
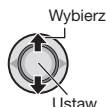
Ustawienia ręczne w menu

W trybie nagrywania ręcznego;

1 Naciśnij MENU.



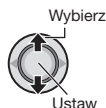
2 Wybierz [USTAWIANIE RĘCZNE].



3 Wybierz odpowiednie menu.



4 Wybierz właściwe ustawienie.



Powrót do poprzedniego ekranu

Przesuń dźwignię ustawień w kierunku .

Zakończenie pracy z danym ekranem

Naciśnij MENU.

Odtwarzanie plików

Odtwarzanie materiałów wideo

1 Ustaw przełącznik trybu na  (wideo).



2 Wybierz tryb odtwarzania.

SELECT
PLAY/REC



Zostanie wyświetlony ekran indeksu.

3 Wybierz odpowiedni plik.



■ Powrót do ekranu indeksu

Naciśnij **INDEX**.

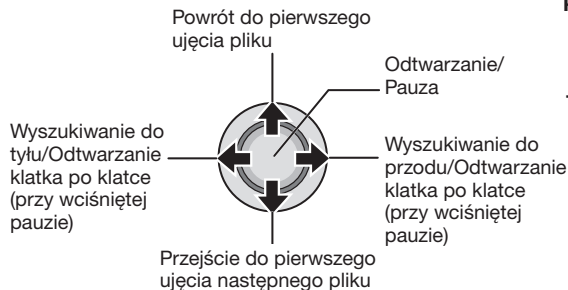
■ Sprawdzanie informacji o pliku

Po zatrzymaniu odtwarzania naciśnij **AUTO/INFO**.

■ Usuwanie nagrania wideo

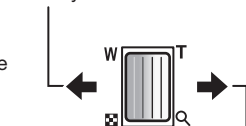
Po zatrzymaniu odtwarzania naciśnij **DELETE**.

Operacje w trakcie odtwarzania



Poziom głośności głośników/ Poziom głośności słuchawek

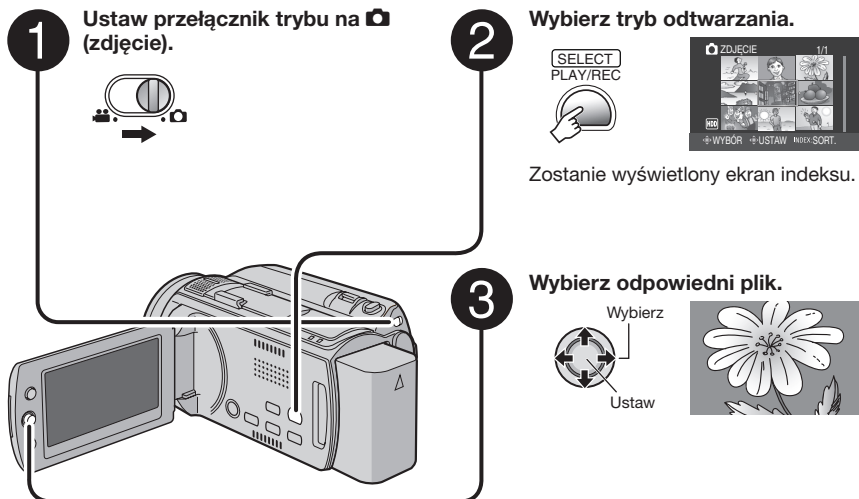
— : Przyciszenie



+ : Podgłaśnianie

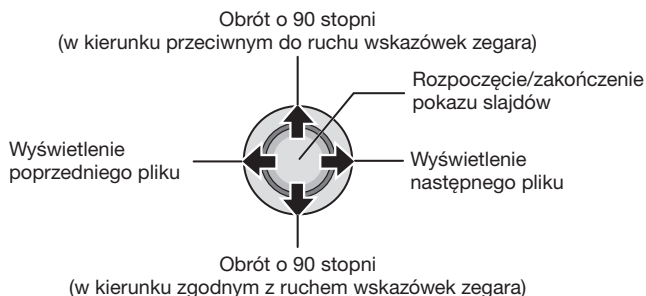
W trakcie wyszukiwania do przodu/do tyłu można, poruszając dźwignią ustawień w kierunku < / >, zmienić prędkość wyszukiwania (maksymalnie 60x).

Odtwarzanie zdjęć



- **Powrót do ekranu indeksu**
Naciśnij **INDEX**.
- **Sprawdzanie informacji o pliku**
Naciśnij **AUTO/INFO**.
- **Usuwanie zdjęcia**
Naciśnij **DELETE**.

Operacje w trakcie odtwarzania



Przesunięcie dźwigni ustawień w trakcie pokazu slajdów w kierunku $\wedge$ / $\vee$ zmienia kolejność odtwarzania.

Oglądanie obrazów na ekranie telewizora

Opisywana kamera współpracuje z sygnałami systemu telewizji kolorowej o wysokiej rozdzielczości PAL. Nie można jej używać z odbiornikiem telewizyjnym pracującym w innym systemie.

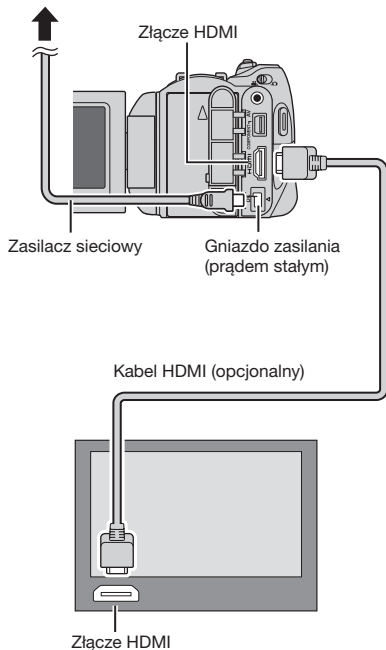
Połączenie z telewizorem

Materiały wideo można wysyłać za pośrednictwem złącza HDMI, złącza komponentowego (COMPONENT) lub gniazda AV. Wybierz odpowiednie złącze w zależności od typu telewizora.

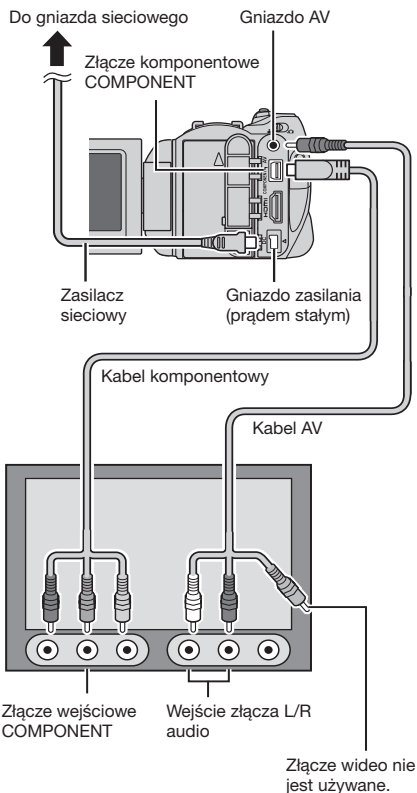
Przygotowanie: Wyłącz wszystkie urządzenia.

■ Połączenie z wykorzystaniem złącza HDMI

Do gniazda sieciowego



■ Połączenie z wykorzystaniem złącza komponentowego COMPONENT



UWAGA

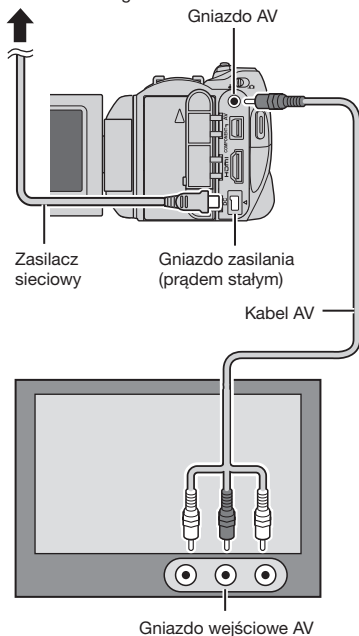
W zależności od rodzaju połączenia zmień ustawienia w [WYJŚCIE KOMPONENTOWE].

UWAGA

W przypadku podłączenia do odbiornika telewizyjnego zgodnego z sygnałem 1080p, ustaw [WYJŚCIE HDMI] na [AUTO1]. Po ustawieniu tej opcji, w górnej części ekranu pojawi się napis 1080p.

■ Połączenie z wykorzystaniem gniazda AV

Do gniazda sieciowego



Operacja odtwarzania

Po podłączeniu telewizora

- 1 Włącz kamerę i telewizor.
- 2 Przełącz telewizor na kanał odbioru sygnału VIDEO.
- 3 (Tylko w przypadku podłączenia kamery do magnetowidu/nagrywarki DVD)
Włącz magnetowid/nagrywarkę DVD i ustaw magnetowid/nagrywarkę DVD na odbiór sygnału z wejścia AUX.
- 4 Włącz w kamerze tryb odtwarzania.
(s. 26, 27)

■ Wyświetlanie menu ekranowego kamery na ekranie telewizora

Ustaw [WYŚWIETLANIE NA TV] na [WŁ.].

UWAGA

W przypadku nagrywania materiału wideo przy włączonej funkcji x.v.Colour™ (ustawienie [WŁ.]) zmień ustawienie funkcji x.v.Colour™ z poziomu telewizora. Więcej informacji na ten temat w instrukcji obsługi telewizora.

UWAGA

Zmień ustawienia w [WYJŚCIE VIDEO] tak, by odpowiadały rozmiarowi ekranu posiadanego telewizora.

Zarządzanie plikami

UWAGA

Podczas przeprowadzania operacji na plikach nie należy wyjmować nośnika zapisu, ani wykonywać innych czynności (np. wyłączać zasilania). Należy również używać zasilacza sieciowego, ponieważ brak zasilania na skutek rozładowania akumulatora w trakcie operacji może spowodować uszkodzenie danych na nośniku. Jeżeli dane na nośniku zapisu ulegną uszkodzeniu, nośnik przed jego ponownym użyciem należy sformatować.

Przechwytywanie zdjęcia z kadru nagrania wideo

Z nagrania wideo można przechwycić wybrane ujęcie i zapisać je jako zdjęcie.

Przygotowanie:

- Wybierz tryb .
- Wybierz tryb odtwarzania.

W trybie wstrzymania odtwarzania naciśnij przycisk **SNAPSHOT**.

SNAPSHOT



UWAGI

- Przechwycone w ten sposób zdjęcia zapisywane są w rozdzielczości 1920 x 1080. W zależności od jakości źródłowego pliku wideo, obraz może być rozciągnięty w pionie lub w poziomie.
- Nie można przechwytywać zdjęć w trybie przeszukiwania nagrania wideo lub podczas odtwarzania go w zwolnionym tempie.
- Podczas przechwytywania ujęć nie można korzystać z funkcji zdjęć seryjnych.

Usuwanie/ochrona plików

- Plików chronionych nie można usunąć. Aby je usunąć, należy najpierw wyłączyć ochronę.
- Usuniętych plików nie można odzyskać. Przed usunięciem sprawdź pliki.

Przygotowanie:

- Wybierz tryb  lub .
- Wybierz tryb odtwarzania.

Usuwanie/ochrona aktualnie wyświetlanego pliku

1 Naciśnij MENU.

MENU



2 Wybierz [USUŃ] lub [CHROŃ/ANULUJ].

Wybierz



Ustaw

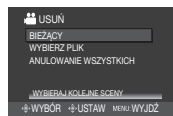


3 Wybierz [BIEŻĄCY].

Wybierz



Ustaw



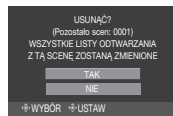
Poprzedni lub następny plik można wybrać poruszając dźwignią ustawień w kierunku </>.

4 Wybierz [TAK].

Wybierz



Ustaw



■ **Zakończenie pracy z danym ekranem**
Naciśnij **MENU**.

Zmiana przypisania tematu



Przygotowanie:

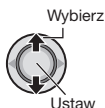
- Wybierz tryb
- Wybierz tryb odtwarzania.

Zmiana przypisania tematu do aktualnie wyświetlanego pliku

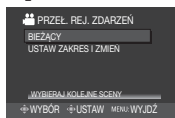
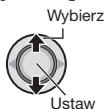
1 Naciśnij MENU.



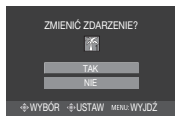
2 Wybierz [PRZEŁ. REJ. ZDARZEN].



3 Wybierz [BIEŻĄCY].



4 Wybierz plik, który chcesz przypisać.



Poprzedni lub następny plik można wybrać poruszając dźwignią ustawień w kierunku < / >.

Dzielenie plików



Wybrane nagranie wideo można podzielić na dwie części. (tylko w przypadku formatu AVCHD)

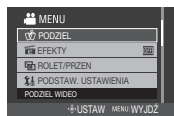
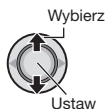
Przygotowanie:

- Wybierz tryb
- Wybierz tryb odtwarzania.

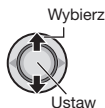
1 Naciśnij MENU.



2 Wybierz [PODZIEL].



3 Wybierz potrzebny plik.



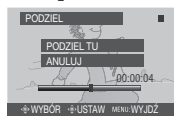
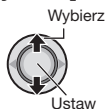
Rozpoczyna się odtwarzanie.

4 Ustaw miejsce, w którym chcesz rozdzielić plik.



Rzeczywisty punkt podziału może się lekko różnić od ustawionego punktu.

5 Wybierz [PODZIEL TU].



Aby ponownie ustawić punkt podziału, wybierz [ANULUJ].

Zakończenie pracy z danym ekranem Naciśnij MENU.

UWAGA

Przy odtwarzaniu podzielonego pliku wyświetlana jest data nagrania punktu podziału.

Listy odtwarzania



Jest to lista umożliwiająca porządkowanie nagranych materiałów wideo w wybranej kolejności.

Przygotowanie:

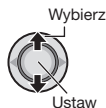
- Wybierz tryb
- Wybierz tryb odtwarzania.

Tworzenie list odtwarzania

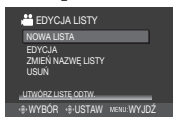
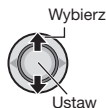
1 Naciśnij MENU.



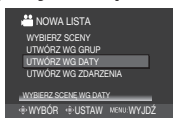
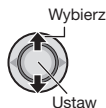
2 Wybierz [EDYCJA LISTY].



3 Wybierz [NOWA LISTA].

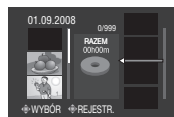
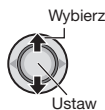


4 Wybierz pozycję i wyświetl pliki.



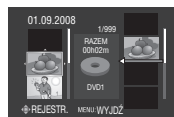
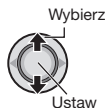
- [WYBIERZ SCENY]:**
Wyświetl wszystkie pliki pojedynczo.
- [UTWÓRZ WG GRUP]:**
Wyświetla wszystkie pliki według grup.
- [UTWÓRZ WG DATY]:**
Wyświetla wszystkie pliki w kolejności dat nagrania.
- [UTWÓRZ WG ZDARZENIA]:**
Wyszukuje pliki w danym temacie i wyświetla je w kolejności dat nagrania.

5 Wybierz pliki, aby je dodać do listy odtwarzania.



- Aby uzyskać podgląd ujęć, naciśnij **INDEX**. Po wyświetleniu ekranu indeksu pojedynczych ujęć wybierz plik. Aby powrócić do poprzedniego ekranu, naciśnij **INDEX**.
- Pliki nagrane w jakości obrazu 1440 CBR odtwarzane są z ikonką 1440 CBR. Pliki nagrane w innej jakości obrazu niż 1440 CBR odtwarzane są z ikonką 1920. (tylko w przypadku wybrania [WYBIERZ SCENY] w punkcie 4)

6 Wybierz miejsce wstawienia.

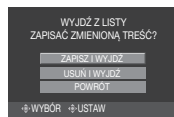
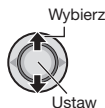


- Aby dodać kolejne pliki, powtórz czynności z punktów 5 i 6.
- Aby usunąć nagraną scenę, zaznacz zarejestrowany plik.

7



8 Wybierz [ZAPISZ I WYJDZ].



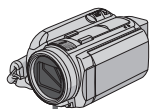
Zakończenie pracy z danym ekranem Naciśnij MENU.

UWAGI

- Można utworzyć maksymalnie 99 list odtwarzania.
- Usunięcie oryginalnych plików spowoduje również ich usunięcie z listy odtwarzania.

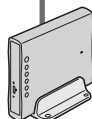
Kopiowanie plików

Rodzaje urządzeń do kopiowania, które można podłączyć



Kamera

Za pomocą samej kamery można kopiować pliki pomiędzy dyskiem twardym a kartą microSD. (☞ nederfor)



Nagrywarka DVD (CU-VD50/CU-VD3)*

Pliki nagrane na tej kamerze można kopiować na płyty DVD. (☞ kolumna po poniżej prawej)

* AVCHD-plater kan kun spilles av på CU-VD50. CU-VD3 kan ikke spille av videoer. I så fall må du bruke kameraet til å spille av.



Magnetowid/nagrywarka DVD

Du kan duplisere videoer som er tatt opp på dette kameraet til en videospiller/ DVD-optaker. (☞ s. 36)

Zaleca się użycie nagrywarki DVD JVC (CU-VD50/CU-VD3). Korzystając z CU-VD20 lub CU-VD40, czas nagrywania może być ok. 2 razy dłuższy, niż czas opisany w instrukcji obsługi nagrywarki DVD.

Kopiowanie/przenoszenie plików

Pliki można kopiować lub przenosić pomiędzy dyskiem twardym a kartą microSD.

Tryb



Tryb (AVCHD)



Kopiowanie plików z kamery za pomocą nagrywarki DVD

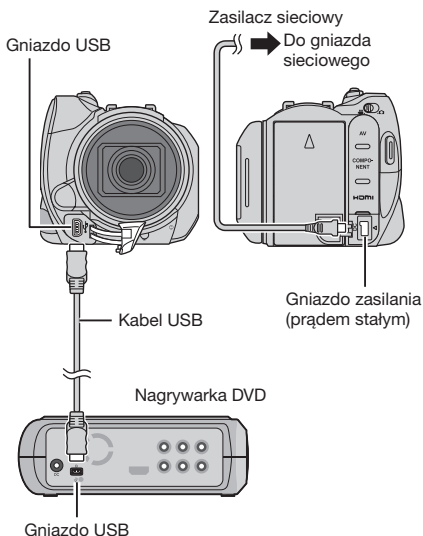
Korzystając z nagrywarki DVD można utworzyć kopie zapasowe plików z kamery na płycie DVD.

- Tej płyty nie można odtworzyć w zwykłym odtwarzaczu DVD. Obejrzyj zawartość płyty wykorzystując jeden z poniższych sposobów.
 - Odtwórz płytę korzystając z kamery.
(„Odtwarzanie utworzonej płyty za pomocą kamery” ☞ s. 34)
 - Odtwórz płytę korzystając z nagrywarki DVD.*
 - Odtwórz z poziomu komputera.*
- * Płyta musi zostać najpierw skompletowana w kamerze.
- Nie można odtworzyć innej płyty DVD niż utworzonej przy użyciu nagrywarki DVD.
- Podłączając nagrywarkę DVD (CU-VD50) do telewizora, można odtwarzać utworzoną płytę bez korzystania z kamery. For avspilling må du koble fra USB-kabelen.

Podłączenie do nagrywarki DVD

Przygotowanie:

Włącz najpierw kamerę, a następnie nagrywarki DVD.



UWAGI

- Zapoznaj się z instrukcją obsługi opcjonalnej nagrywarki DVD.
- Należy używać kabla USB dołączonego do nagrywarki DVD.

Kopiowanie plików (ciąg dalszy)

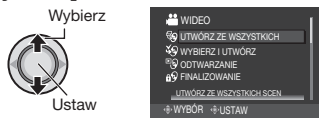
Utwórz kopie zapasowe wszystkich plików

Przygotowanie:

- Podłącz kamerę do nagrywarki DVD.
- Wybierz tryb  lub .
- Wybierz format zapisu (AVCHD lub MPEG-2 TS). (s. 6)
- Wybierz dysk twardy lub kartę microSD. (Tylko tryb )

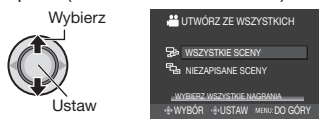
Poniższe ilustracje przedstawiają przykładowe ekrany wyświetlane podczas tworzenia kopii zapasowej nagrań wideo.

1 Wybierz [UTWÓRZ ZE WSZYSTKICH].



2 Wybierz odpowiednie menu.

- Tryb : [NIEZAPISANE SCENY]
Tryb : [NIEZAPISANE ZDJĘCIA]
Automatycznie wybierane i kopiowane są pliki, które nigdy wcześniej nie były kopiowane na płytę DVD. (AVCHD lub MPEG-2 TS)
- Tryb : [WSZYSTKIE SCENY]
Tryb : [WSZYSTKIE ZDJĘCIA]
Kopiowane są wszystkie pliki na nośniku zapisu. (AVCHD lub MPEG-2 TS)



3 Wybierz [OK].



Aby anulować tworzenie kopii zapasowej, wybierz [POWRÓT].

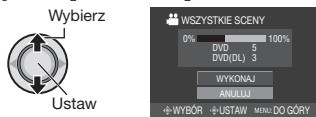
4 Wybierz [TAK] lub [NIE].*

- [TAK]: wyświetla miniaturki według grup
- [NIE]: wyświetla miniaturki według daty



* Jeżeli zdjęcie lub wideo jest w formacie MPEG-2 TS, należy przejść do punktu 5.

5 Wybierz [WYKONAJ].



- Pliki są kopiowane na płytę. Gdy pojawi się napis [ZAKOŃCZONO], naciśnij dźwignię ustawień, aby zakończyć operację.
- Gdy pojawi się komunikat [WŁÓŻ NASTĘPNĄ PŁYTĘ NACIŚNIJ [ZATRZYMAJ], ABY ZAKOŃCZYĆ OPERACJĘ TWORZENIA], zmień płytę. Pozostałe pliki zostaną skopiowane na drugą płytę.
- Aby anulować kopiowanie, wybierz [ZATRZYMAJ].

■ Powrót do ekranu u góry

Naciśnij **MENU**, a następnie wybierz [TAK].

■ Zamknięcie sesji nagrywania na płytę po zakończeniu kopiowania

- 1) Podłącz kamerę do nagrywarki DVD.
- 2) Włącz kamerę.
- 3) Wybierz [FINALIZOWANIE].
- 4) Wybierz [WYKONAJ].
- 5) Gdy pojawi się komunikat [ZAKOŃCZONO], wybierz [OK].

■ Odtwarzanie utworzonej płyty za pomocą kamery

- 1) Podłącz kamerę do nagrywarki DVD.
- 2) Włącz najpierw kamerę, a następnie nagrywarki DVD.
- 3) Wybierz [ODTWARZANIE].
- 4) Wybierz odpowiedni folder.
- 5) Wybierz odpowiedni plik.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, naciśnij **INDEX**.

■ Aby oglądać video/zdjęcia na telewizorze

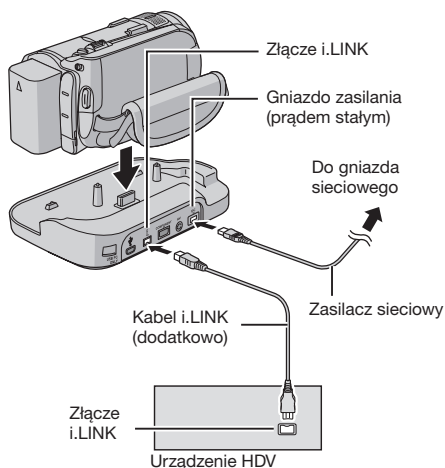
Zobacz strona 28.

GZ-HD40 Kopiowanie w wysokiej rozdzielczości

Istnieje możliwość kopiowania materiałów wideo nagranych z jakością obrazu 1440 CBR na urządzenie HDV.

Przygotowanie: Wyłącz wszystkie urządzenia.

■ Połączenie z wykorzystaniem złącza i.LINK



1 Nagraj materiały wideo z jakością obrazu 1440 CBR w formacie MPEG-2 TS.

2 Utwórz listę odtwarzania zawierającą tylko materiały wideo z jakością obrazu 1440 CBR.



Wybierz tylko nagrania wideo z oznaczeniem 1440 CBR.

3 Podłącz kamerę do stacji dokującej Everio.

4 Za pomocą kabla i.LINK (oddzielnie w sprzedaży) podłącz dostępne w handlu urządzenie HDV do złącza i.LINK stacji dokującej.

5 Skopiuj listę odtwarzania.

- 1) Naciśnij **MENU**.
- 2) Wybierz [ODTW. Z KOPIOW.].

UWAGI

- Należy się upewnić, że używa się kabla do VC-VDV204U lub VC-VDV206U i.LINK. Działanie kamery z wykorzystaniem kabla i.LINK nie jest gwarantowane dla wszystkich urządzeń.
- Podczas kopiowania nagranie wideo nie jest wyświetlane w kamerze. Na ekranie pojawi się informacja [WYSYŁANIE Z i.LINK].
- Obraz i dźwięk mogą zanikać w miejscach łączenia ujęć podczas odtwarzania skopiowanego materiału wideo na urządzeniu HDV.
- Informacje o dacie i godzinie, efekty płynnego pojawiania się/zanikania obrazu oraz inne efekty nie są kopiowane.
- Nie można zagwarantować zgodności z wszystkimi urządzeniami HDV.

Kopiowanie plików (ciąg dalszy)

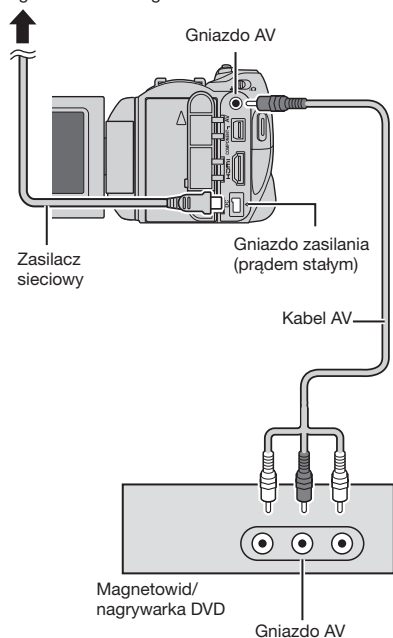
Kopiowanie w standardowej rozdzielczości

Materiały wideo w standardowej rozdzielczości można kopiować za pomocą nagrywarki DVD.

Przygotowanie: Wyłącz wszystkie urządzenia.

■ Połączenie z wykorzystaniem gniazd AV (kopiowanie analogowe)

Do gniazda sieciowego



Przygotowanie: Utwórz listę odtwarzania.

1 Ustaw magnetowid/nagrywarkę DVD na odbiór sygnału z wejścia AUX.

Sprawdź czy obraz z kamery został prawidłowo odebrany przez magnetowid/nagrywarkę DVD.

2 Odtwórz listy z poziomu kamery.

- 1) Naciśnij **MENU**.
- 2) Wybierz [ODTW. Z KOPIOW.].
- 3) Wybierz odpowiednią listę odtwarzania.
- 4) Wybierz [TAK]. (Przy pierwszym i ostatnim ujęciu przez 5 sekund wyświetlany jest czarny ekran.)

3 W momencie, od którego chcesz zacząć kopiowanie, włącz nagrywanie na magnetowidzie/odtwarzaczu DVD.

Zapoznaj się z instrukcją obsługi magnetowidu/nagrywarki DVD.

■ Zakończenie kopiowania

Zatrzymaj nagrywanie na magnetowidzie/nagrywarkę DVD, po czym ponownie naciśnij **START/STOP**.

■ Aby ukryć datę lub ikony na ekranie

Zmień ustawienia w [WYŚWIETLANIE NA TV]. lub [WYŚWIETL. NA EKRANIE]y.

Rozwiązywanie problemów

Opisywaną kamerą steruje mikrokomputer. Hałas i zakłócenia zewnętrzne (na przykład pochodzące z odbiornika telewizyjnego lub radiowego) mogą przyczyniać się do nieprawidłowej pracy urządzenia.

Poniższe zachowanie nie świadczy o usterce.

- Kamera nagrzewa się pod dłuższym czasie eksploatacji.
- Akumulator nagrzewa się podczas ładowania.
- Podczas odtwarzania nagrania wideo, w miejscach przejść między ujęciami, obraz zatrzymuje się na chwilę, a dźwięk jest przerywany.

- Aby rozwiązać problem, najpierw wykonaj podane poniżej czynności.
- Jeżeli problemu nie uda się rozwiązać, uruchom ponownie kamerę.
- Jeżeli problem nadal się powtarza, zasięgnij porady w najbliższym sklepie oferującym produkty JVC.

Problem		Postępowanie
Karta	Nie można włożyć karty microSD.	● Sprawdź, czy karta microSD zwrócona jest we właściwym kierunku.
	Brak zasilania.	● Podłącz prawidłowo zasilacz sieciowy. ● Naładuj akumulator.
Zasilanie	Po wyświetleniu komunikatu o niskiej temperaturze zasilanie zostanie wyłączone, gdy kamera nagrzeje się.	● Gdy zimna kamera nagrzeje się, może wyłączyć się w celu sprawdzenia, czy działa prawidłowo.
Nagrywanie	Nie można nagrywać.	● Otwórz monitor LCD, aby włączyć kamerę. ● Aby wybrać tryb nagrywania, naciśnij przycisk PLAY/REC .
	Nagrywanie zostanie samoczynnie zatrzymane.	● Jeżeli temperatura kamery wzrośnie, na monitorze LCD miga napis REC. Jeżeli temperatura dalej rośnie, urządzenie przestanie samoczynnie pracować w celu ochrony dysku twardego. ● Przejdź w takie miejsce, gdzie nie występuje nadmierny hałas lub drgania. ● Włóż typową, dostępną w handlu kartę microSD i ustaw obie opcje [NOŚNIK DLA WIDEO] i [NOŚNIK DLA ZDJĘĆ] na [SD]. ● Nagranie wideo o długości przekraczającej 12 godzin zostanie automatycznie przerwane.
	Nie działa automatyczne ustawianie ostrości.	● Usuń z obiektywu zabrudzenia i kropelki wody. ● Włącz tryb automatycznego ustawiania ostrości. ● W przypadku nagrywania przy słabym oświetleniu lub filmowania obiektu, który nie zawiera kontrastujących elementów, ustaw ostrość ręcznie.
	Nie można uruchomić funkcji.	● Sprawdź wskaźnik odpowiadający danej funkcji. ● Jeżeli wskaźnik miga lub nie jest podświetlony, wybrano dwie funkcje, które nie mogą być używane razem. Zdecyduj się na jedną z nich.

Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

	Problem	Postępowanie
Wyswietlanie	Monitor LCD jest pusty.	● Uruchom kamerę. W przypadku korzystania z zasilacza sieciowego po ustalonym czasie bezczynności kamera przełączy się w tryb uśpienia, a podświetlenie monitora LCD zostanie wyłączone.
	To samo ujęcie wyświetlane przez długi czas.	● Wymień kartę microSD. (Kamera może mieć problem z odczytem danych z porysowanej karty microSD i wówczas może wystąpić takie zjawisko. Kamera spróbuje odtworzyć jak najwięcej materiału, lecz jeśli ta sytuacja będzie się powtarzać, wówczas przerwie odtwarzanie samoczynnie.)
Odtwarzanie	Ruch obrazu nie jest płynny.	● Wyczyść lub przeprowadź formatowanie.
	Barwy obrazów wyglądają nienaturalnie.	● Nieprawidłowo ustawiony balans bieli podczas nagrywania. ● W przypadku nagrywania materiału wideo przy włączonej funkcji x.v.Colour™ (ustawienie [WŁ.]) zmień ustawienie zgodnie z potrzebą z poziomu telewizora. ● Ustaw [EFEKTY] na [WYŁ.].
	Obrazy na ekranie telewizora wyglądają nienaturalnie (wydłużone i wąskie itp.)	● Dopasuj ustawienie [WYJŚCIE VIDEO] w menu [PODSTAW. USTAWIENIA] do posiadanego odbiornika telewizyjnego.
Kopiowanie	Podczas kopiowania w podłączonym urządzeniu wideo nagrywanie nie jest uruchamiane automatycznie.	● Ręcznie uruchom i zatrzymaj nagrywanie na wspomnianym urządzeniu wideo.
Inne problemy	Kamera działa wolno po przełączeniu pomiędzy trybem wideo a trybem zdjęciowym lub po włączeniu albo wyłączeniu zasilania.	● Skopiuj wszystkie pliki z nośnika do komputera i wykasuj pliki z nośnika. (W przypadku dużej liczby zdjęć na nośniku (ponad 1 000 plików) przetwarzanie plików przez kamerę zajmuje pewien czas.)
	Podczas ładowania akumulatora kontrolka nie miga.	● Sprawdź stan naładowania akumulatora. (Gdy akumulator jest w pełni naładowany, kontrolka nie miga.) ● W przypadku ładowania w wysokiej lub niskiej temperaturze upewnij się, że temperatura mieści się w dopuszczalnym zakresie. (Jeżeli akumulator jest ładowany w temperaturze poza dopuszczalnym zakresem, ładowanie może zostać przerwane w celu ochrony akumulatora.)
	Pilot nie działa.	● Wymień baterię. ● Ustaw [PILOT] w menu [PODSTAW. USTAWIENIA] na [WŁ.]. ● Pilot może nie działać na dworze lub w miejscach, gdzie narażony jest na mocne oświetlenie.

Informacje ostrzegawcze

Informacja	Postępowanie
USTAW DATĘ/GODZINĘ!	● Ustaw datę i godzinę. (Podłącz kamerę do gniazda zasilającego za pośrednictwem zasilacza na co najmniej 24 godziny, aby naładować wbudowany akumulator litowy zegara. Następnie ustaw datę i godzinę.)
NIE MOŻNA UŻYĆ W TRYBIE VIDEO	● Ustaw [NOŚNIK DLA VIDEO] w menu [PODSTAW. USTAWIENIA] na [HDD]. ● Wymień kartę microSD.
BŁĄD DYSKU TWARDEGO! BŁĄD KARTY PAMIĘCI!	● Wyczyść lub przeprowadź formatowanie. ● Wyjmij i ponownie włóż kartę microSD. (Nie można używać kart MultiMediaCard.) ● Oczyszczyć styki karty microSD. ● Włóż kartę microSD przed włączeniem zasilania. ● Wyłącz kamerę i włącz ją ponownie.
BŁĄD NAGRYWANIA	Karta microSD: ● Sprawdź, czy skontrolowano działanie karty microSD. Dysk twardy: ● Przeprowadź czyszczenie. ● Chroń kamerę przed uderzeniami/drganiami.
ANULOWANO ZE WZGLĘDU NA PRZEKROCZENIE MAKSYMALNEJ LICZBY LIST ODTWARZANIA	● W przypadku tworzenia płyty DVD zmniejsz liczbę list odtwarzania, jakie mają być zapisane. AVCHD: ● Zmniejsz liczbę nagrań wideo, jakie mają być dodane do listy odtwarzania, do 999 plików lub mniej. MPEG-2TS: ● Zmniejsz liczbę nagrań wideo, jakie mają być dodane do listy odtwarzania, do 99 plików lub mniej.
ANULOWANO PRZETWARZANIE ZE WZGLĘDU NA BRAK MIEJSCA NA TĘ OPERACJĘ	
BRAK SCEN ZAREJESTROWANYCH W LIŚCIE. NIEKTÓRE SCENY NIE BĘDĄ ODTWORZONE.	● Usuń listę odtwarzania, a następnie utwórz nową.
USUŃ JEDEN Z KABLI VIDEO	● Odłącz kabel AV i kabel komponentowy zarówno kamery, jak i stacji dokującej Everio (tylko GZ-HD40).
NIEZGODNY FORMAT	● Wykonaj kolejno poniższe czynności. ① Odłącz od kamery zewnętrzny dysk twardy i podłącz go do komputera, aby sprawdzić, czy nie zawiera ważnych plików. ② Podłącz zewnętrzny dysk twardy do kamery, a następnie z menu wybierz [FORMATOWANIE]. (Wszystkie pliki na zewnętrznym dysku twardym zostaną usunięte.)

Dane techniczne

Kamera

■ Dane ogólne

Zasilanie

Prąd stały o napięciu 11 V (przy użyciu zasilacza sieciowego)

Prąd stały o napięciu 7,2 V (przy użyciu akumulatora)

Pobór mocy

Okolo 6,6 W*

* Gdy wyłączona jest lampa LED, a podświetlenie monitora jest ustawione w trybie [STANDARD].

Wymiary (szerokość x wysokość x głębokość)

[GZ-HD40] 73 mm x 68 mm x 123 mm

[GZ-HD30] 71 mm x 68 mm x 123 mm

Ciężar

[GZ-HD40] Ok. 455 g (z paskiem)

Ok. 540 g (z akumulatorem i paskiem)

[GZ-HD30] Ok. 440 g (z paskiem)

Ok. 525 g (z akumulatorem i paskiem)

Temperatura pracy

0°C do 40°C

Wilgotność otoczenia podczas pracy

35% do 80%

Temperatura przechowywania

-20°C do 50°C

Przetwornik

1/3" (2 680 000 pikseli) progresywny CMOS

Obiektyw

F 1,8 do 2,2,

f = 4,5 mm do 45,0 mm,

obiektyw power zoom 10:1

Średnica filtra

ø43,0 mm

Monitor LCD

Przekątna 2,8",

panel LCD wykonany w technologii aktywnej matrycy TFT

Głośnik

Monofoniczny

Lampa LED

Do 1,5 m

(zalecana odległość filmowania)

■ W przypadku materiałów wideo/audio

Format nagrywania/odtwarzania

Tryb AVCHD

Obraz: MPEG-4 AVC/H.264

Dźwięk: Dolby Digital (2ch)

Tryb MPEG-2 TS

Obraz: MPEG-2 TS

Dźwięk: MPEG-1 Layer 2

Format sygnału

1080/50i

Tryb nagrywania (obraz)

AVCHD

XP: VBR, średnio 17 Mb/s

SP: VBR, średnio 12 Mb/s

EP: VBR, średnio 5 Mb/s

MPEG-2 TS

FHD: VBR, średnio 26,6 Mb/s

1440 CBR: CBR, średnio 27 Mb/s

Tryb nagrywania (dźwięk)

AVCHD 48 kHz, 256 kb/s

MPEG-2 TS 48 kHz, 384 kb/s

■ W przypadku zdjęć

Format

JPEG

Rozmiar obrazu

5 trybów: 2432 x 1368

1920 x 1080

1824 x 1368

1440 x 1080

640 x 480

Jakość obrazu

2 tryby: WYSOKA / STANDARD

■ Złącza

HDMI

HDMI™ (V.1.3 z funkcją x.v.Colour™)

Wyjście komponentowe

Wyjście komponentowe Y, Pb, Pr

Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω

Pb/Pr: 0,7 V (p-p), 75 Ω

Wyjście AV

Wyjście video: 1,0 V (p-p), 75 Ω

Wyjście audio: 300 mV (skut.), 1 kΩ

USB

Mini USB typ A oraz B,

zgodne z USB 2.0

Mikrofon

wtyk stereofoniczny typu mini jack ø3,5 mm

Słuchawki

wtyk stereofoniczny typu mini jack ø3,5 mm

Zasilacz sieciowy

Wymagane napięcie zasilające

Zmienne 110 V do 240 V~, 50 Hz/60 Hz

Wyższe

Prąd stały o napięciu 11 V — i natężeniu 1 A

Pilot

Zasilanie

Prąd stały o napięciu 3 V

Trwałość akumulatora

Ok. 1 rok

(w zależności od intensywności używania)

Zasięg działania

Do 5 m

Temperatura pracy

0°C do 40°C

Wymiary (szerokość x wysokość x głębokość)

42 mm x 14,5 mm x 91 mm

Ciężar

Ok. 30 g (z akumulatorem)

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Orientacyjny czas nagrywania w minutach (w przypadku materiałów wideo)

Nośnik zapisu		Twardy dysk		Karta microSD	
		GZ-HD40 120 GB	GZ-HD30 80 GB	4 GB	8 GB
AVCHD	XP	900	600	30	60
	SP	1260	840	44	88
	EP	3000	1980	100	200
MPEG-2 TS	FHD	600	360	–	–
	1440 CBR	600	360	–	–

Orientacyjna liczba obrazów, jakie można zapisać (w przypadku zdjęć)

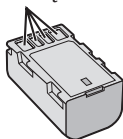
Nośnik zapisu		Twardy dysk		Karta microSD				
		GZ-HD40 120 GB	GZ-HD30 80 GB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
16:9	2432 x 1368 / WYSOKA	9999	9999	330	670	1350	2700	5420
	2432 x 1368 / STANDARD	9999	9999	510	1040	2100	4200	8420
	1920 x 1080 / WYSOKA	9999	9999	510	1040	2100	4200	8420
	1920 x 1080 / STANDARD	9999	9999	800	1630	3210	6410	9999
4:3	1824 x 1368 / WYSOKA	9999	9999	440	880	1790	3580	7180
	1824 x 1368 / STANDARD	9999	9999	680	1370	2770	5540	9999
	1440 x 1080 / WYSOKA	9999	9999	680	1370	2770	5540	9999
	1440 x 1080 / STANDARD	9999	9999	1060	2160	4360	8700	9999
	640 x 480 / WYSOKA	9999	9999	3320	6720	9999	9999	9999
	640 x 480 / STANDARD	9999	9999	5980	9999	9999	9999	9999

Ostrzeżenia

Akumulatory

Znajdujący się w zestawie akumulator to akumulator litowo-jonowy. Przed przystąpieniem do użytkowania dołączonego lub dodatkowego akumulatora, należy koniecznie zapoznać się z poniższymi uwagami:

Złącza



- **Aby uniknąć zagrożeń,**
 - ... **nie wolno** wrzucać do ognia.
 - ... **nie wolno** zwierać styków. Kiedy nie jest używany, należy trzymać go z dala od metalowych przedmiotów. W przypadku przewożenia należy sprawdzić, czy założona jest pokrywa akumulatora, znajdująca się w zestawie. Jeżeli pokrywa akumulatora zostanie zagubiona, akumulator należy nosić w plastikowym woreczku.
 - ... **nie wolno** przerabiać ani demontować.
 - ... **nie wolno** wystawiać akumulatora na działanie temperatur powyżej 60°C, ponieważ może dojść do jego przegrzania, eksplozji lub zapalenia się.
 - ... należy używać tylko określonych ładowarek.
- **Aby zapobiec uszkodzeniu i przedłużyć okres eksploatacji akumulatora,**
 - ... nie należy niepotrzebnie narażać go na wstrząsy.
 - ... ładuj w temperaturze pomiędzy 10°C i 35°C. Działanie akumulatora jest oparte na reakcji chemicznej — w niższych temperaturach reakcja chemiczna ulega osłabieniu, natomiast wyższe temperatury mogą uniemożliwić pełne naładowanie.
 - ... należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu. Oddziaływanie wysokich temperatur przez dłuższy czas może przyspieszyć proces naturalnego rozładowywania się i skrócić okres eksploatacji.
 - ... akumulator przechowywany przez dłuższy czas powinien być co 6 miesięcy ładowany do końca, a następnie całkowicie rozładowywany.
 - ... nieużywany akumulator należy wyjmować z ładowarki lub zasilanego urządzenia, ponieważ niektóre urządzenia pobierają prąd, nawet wówczas, kiedy są wyłączone.

Nośnik zapisu

- **Aby uniknąć uszkodzenia lub zniszczenia nagranych danych, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.**
 - Nie wolno zginać nośnika, upuszczać go, ani wywierać silnego nacisku, narażać na wstrząsy i drgania.
 - Należy unikać zwilżenia nośnika wodą.
 - Nie wolno używać, wymieniać ani przechowywać nośnika w miejscach narażonych na działanie silnych pól elektrostatycznych lub zakłóceń elektrycznych.
 - Podczas filmowania, odtwarzania lub wykonywania innych czynności wymagających dostępu do nośnika nie wolno wyłączać zasilania kamery, wyjmować akumulatora lub odłączać zasilacza.
 - Nośnika nie wolno umieszczać w pobliżu przedmiotów wytwarzających intensywne pole magnetyczne lub emitujących silne fale elektromagnetyczne.
 - Nie należy przechowywać nośnika w miejscach charakteryzujących się wysoką temperaturą lub wilgotnością.
 - Nie należy dotykać metalowych części.
- Podczas formatowania lub kasowania danych w kamerze, usuwane są jedynie informacje związane z administrowaniem plikami. Dane nie są całkowicie usuwane z twardego dysku. W razie konieczności dokładnego i całkowitego usunięcia danych zaleca się skorzystanie ze specjalnego oprogramowania dostępnego w sprzedaży lub fizyczne zniszczenie kamery, na przykład młotkiem.

Twardy dysk

- Nie używaj sprzętu, jeśli jest narażony na działanie wibracji lub hałasu.
- Jeśli gwałtownie poruszysz sprzętem może zadziałać funkcja wykrywania upadku i zasilanie może zostać wyłączone.

Monitor LCD

- **Aby zapobiec uszkodzeniu monitora LCD, NIE NALEŻY**
 - ... naciskać go zbyt mocno ani nim potrząsać.
 - ... kłaść kamery w taki sposób, aby monitor LCD znajdował się na spodzie.
- **Aby wydłużyć okres eksploatacji, należy**
 - ... unikać wycierania go szorstką szmatką.

Część główna

● Ze względów bezpieczeństwa NIE NALEŻY

- ... otwierać obudowy kamery.
- ... demontować lub przerabiać urządzenia.
- ... dopuścić, aby materiały łatwopalne, woda lub przedmioty metalowe dostały się do urządzenia.
- ... wyjmować akumulatora ani odłączać źródła zasilania, kiedy zasilanie jest włączone.
- ... pozostawiać podłączonego akumulatora, gdy kamera nie jest używana.
- ... na urządzeniu nie należy stawiać źródeł otwartego ognia, np. płonących świec.
- ... narażać urządzenia na kapanie lub zachłapanie.
- ... pozostawiać kurzu lub metalowych przedmiotów na wtyczce zasilającej lub w gnieździe zasilającym.
- ... wkładać żadnych przedmiotów do kamery.

● Należy unikać używania urządzeń

- ... w miejscach o wysokiej wilgotności lub dużym zapyleniu.
- ... w miejscach zadymionych lub zaparowanych, np. w pobliżu kucharki.
- ... w miejscach narażonych na silne wstrząsy lub drgania.
- ... w pobliżu odbiornika telewizyjnego.
- ... w pobliżu urządzeń generujących silne pole magnetyczne lub elektryczne (głośniki, anteny nadawcze itp.).
- ... w miejscach o bardzo wysokiej (ponad 40°C) lub bardzo niskiej temperaturze (poniżej 0°C).
- ... w miejscach o niskim ciśnieniu atmosferycznym (powyżej 3000 m. n.p.m.).

● NIE NALEŻY pozostawiać urządzenia

- ... w miejscach o temperaturze powyżej 50°C.
- ... w miejscach o bardzo małej (poniżej 35%) lub dużej (powyżej 80%) wilgotności.
- ... w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym.
- ... latem w zamkniętym samochodzie.
- ... w pobliżu grzejnika.

- ... wysoko, np. na telewizorze. Pozostawienie urządzenia na wysokim miejscu z podłączonym kablem grozi zrzuconiem na podłogę i uszkodzeniem.

● Aby chronić urządzenie, NIE NALEŻY

- ... dopuścić, aby uległo zamoczeniu.
- ... upuszczać lub uderzać nim o twarde przedmioty.
- ... narażać go na wstrząsy i silne drgania podczas transportu.
- ... kierować obiektywem przez dłuższy okres czasu na bardzo jasne obiekty.
- ... wystawiać obiektyw na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego.
- ... kołysać nim za bardzo, gdy wisi na pasku.
- ... wymachiwać miękką torbą na kamerę, kiedy kamera jest w środku.
- ... kłaść kamery na zakurzonych powierzchniach lub na piasku, np. na plaży.

● Zapobieganie upadkowi urządzenia

- Przymocować starannie pasek na ramię i pasek uchwyty.
 - W przypadku korzystania ze statywu starannie zamocować kamerę na statywie.
- W wyniku upadku kamery można doznać obrażeń, a samo urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- Dzieci nie powinny używać urządzenia bez nadzoru rodziców.

Szanowny Kliencie, [Kraje Unii Europejskiej]

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.

Europejskim przedstawicielem Victor Company of Japan Limited jest:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Niemcy

Skorowidz

A		
Akumulator	18, 42	
C		
Czas nagrania/Ilość zdjęć	41	
D		
Dysk twardy	42	
Dzielenie plików	31	
F		
Filtr rdzeniowy	13	
K		
Karta microSD	21	
Konfiguracja z wykorzystaniem gniazda AV	29, 36	
Konfiguracja z wykorzystaniem złącza komponentowego	28	
Kopia zapasowa na płycie DVD	33	
Kopiowanie (przenoszenie) plików	33	
L		
Lampa LED	24	
Lista odtwarzania	32	
M		
Mikrofon	15	
Monitor LCD	16, 42	
N		
Nagrywanie ręczne	25	
Nośnik zapisu	42	
O		
Obrót zdjęcia	27	
Ochrona plików	30	
Oslona obiektywu	20	
P		
Pilot	13, 15	
Poziom głośności	26	
Poziom głośności słuchawek	26	
Praca z zoomem	24	
Program automatycznej ekspozycji	25	
Przypisywanie tematów	24, 31	
R		
Regulacja zegara	19	
S		
Stacja dokująca Everio	12	
T		
Telewizor	28	
U		
Ustawianie języka	19	
Ustawienia menu	21	
Usuwanie plików	30	
Z		
Zasilacz sieciowy	18	
Złącze HDMI	28	

JVC